

PRIMORSKI DNEVNIK  
je začel izhajati v Trstu  
13. maja 1945, njegov  
predhodnik PARTIZANSKI  
DNEVNIK pa 26. novem-  
bra 1943 v vasi Zakriž nad  
Cerknim, razmnožen na  
ciklostili. Od 5. do 17. se-  
ptembra 1944 se je tiskal  
v tiskarni »Doberdob«  
v Govcu pri Gorenji Trebu-  
ši, od 18. septembra 1944  
do 1. maja 1945 v tiskarni  
»Slovenija«  
pri Idriji, do 8. maja 1945  
pa v osvobojenem Trstu,  
kjer je izšla zadnja števil-  
ka. Bil je edini tiskani par-  
tizanski DNEVNIK v za-  
sužnjeni Evropi.

Poštnina plačana v gotovini  
Abb. postale 1 gruppo

Cena 1.000 lir - Leto XLIV. št. 189 (13.127)

Trst, torek, 30. avgusta 1988

TRST  
Ul. Montecchi 6 - PP 559  
Tel. (040) 7796-600  
Tlx 460894 PD I  
GORICA  
Drevored 24 maggio 1  
Tel. (0481) 83382 - 85723  
CEDAD  
Stretta De Rubeis 20  
Tel. (0432) 731190

# primorski dnevnik

Po tragediji med nastopom skupine Frecce tricolori v ameriškem oporišču Ramstein v ZRN

## V Italiji se razvnamajo polemike o smiselnosti obstoja take skupine

Začasni obračun govori o 62 mrtvih - Mnogi zahtevajo ukinitvev akrobatske skupine - Frecce tricolori imajo do konca leta v programu še osem nastopov

RAMSTEIN — Dan po katastrofalni nesreči v ameriškem vojaškem oporišču v Ramsteinu v ZRN, kjer so trčila tri od desetih letal, ki sestavljajo akrobatsko skupino italijanskega vojnega letalstva Frecce tricolori, se tako v ZRN kot v Italiji razvnamajo polemike o smiselnosti takih ekshibicij, ki so že pred nedeljsko katastrofo bile krive za precej nesreč, ki pa niso bile takih razsežnosti kot zadnja.

Neuradna bilanca nedeljske tragedije je za zdaj 62 mrtvih in približno 400 ranjenih, od katerih pa jih je več kot tristo v zelo slabem stanju. Do nesreče je prišlo prav med zadnjim likom, ko se dve skupini letal srečata v nizkem letu. Pri tem je prišlo do trčenja med tako imenovanim solistom in letalom na levi nato pa še z letalom, ki ga je upravljal vodja skupine. Eno letalo je po trčenju tresčilo med gledalce, kjer je povzročilo pravi masaker. Izgledalo je kot med kakim bombardiranjem z napalnom in sredi teh plamenov so bili številni gledalci, med katerimi je bilo tudi precej otrok.

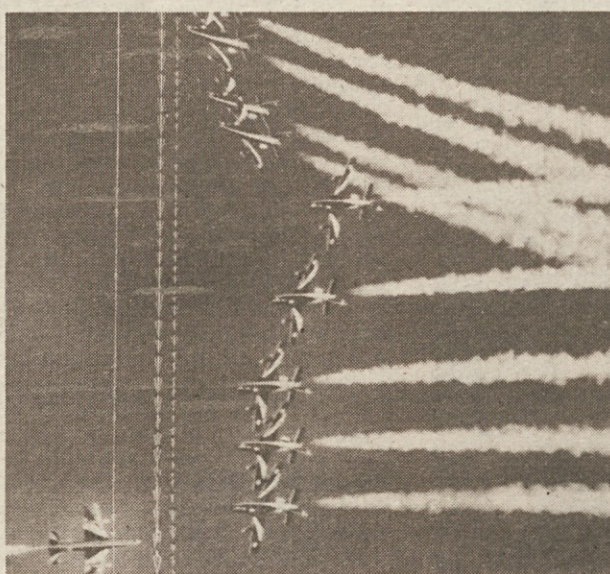
Kako je prišlo do nesreče, bo ugotovila posebna komisija, toda prišlo je že do prvih ugibanj. Tako je nekdanji član

skupine Frecce tricolori Bruno Vianello dejal, da je nesrečo pripisati dejstvu, da je ali solist letel prenizko ali pa formacija letal previsoko. Vianello tudi trdi, da je solist skušal preprečiti nesrečo in se je v zadnjem trenutku skušal dvigniti. Če ne bi bilo tako, trdi Vianello, bi bila bilanca nesreče verjetno še hujša in v trčenje bi bila vpletena vsa letala.

Kot prvi ukrep v Zvezni republiki Nemčiji je obrambni minister Rupert Scholz v bodoče prepovedal vse podobne letalske manifestacije. Zahteve po prepovedi so se pojavljale že prej, posebej glasni so bili zeleni in levičarske stranke, toda pravega odziva ni bilo, dokler ni prišlo do tragedije.

Tudi v Italiji so vse glasnejši tisti, ki zahtevajo ukinitvev letalske akrobatske skupine Frecce tricolori, ki je doslej s svojimi zračnimi akrobacijami navduševala gledalce po Italiji in drugod po svetu. Toda ob vseh teh navdušujočih nastopih je kdaj pa kdaj prihajalo tudi do nesreč, ki pa nikoli niso bile tako hude kot nedeljska. Mnogi se sprašujejo, kakšen smisel ima pripravljati pilote za

NADALJEVANJE NA 2. STRANI



Akrobatsko skupino Frecce tricolori sestavlja deset pilotov, ki se na svoje zračne akrobacije pripravljajo v oporišču v Rivoltu (Arhivski posnetek AP)

### So nastopi še smiselni? V Rivoltu pravijo: »Da«

RIVOLTO — Dan po tragediji v Ramsteinu je bilo nemogoče prodreti v letalsko oporišče v Rivoltu. Pred vhomom so karabinjerji in nekaj novinarjev. Na nedeljsko tragedijo spominjata le dve zastavi na pol droga.

Prisotnimi pred oporiščem se nemo vsiljuje vprašanje, kaj sedaj? Trije od desetih pilotov so umrli v Ramsteinu in težko bo najti primerne pilote, ki bi jih lahko nadomestili. Toda to prav gotovo ni glavni problem, ki se odpira po nedeljski tragediji.

Deseterica letalskih akrobatov je vsak dan do najmanjših podrobnosti pilila like na nebu. Lik, pri katerem je prišlo do tragedije, so doslej nič kolikokrat izvedli in z gledalo je, da predstavlja le golo formalnost. Toda namesto veselja ob gledanju letalskih akrobacij je v Ramsteinu na desetine ljudi našlo smrt. In prav v tem je najbrž bistvo problema. Ali imajo takšni nastopi sploh smisel? In kakšen smisel lahko ima taka akrobatska skupina v Rivoltu?

V tej furlanski vasi v občini Codoipo so vsi za Frecce tricolori. Niti govora ni o tem, da bi jih lahko ukinili. Morda bi lahko povečali razdaljo do gledalcev. Trije umrli piloti so junaki Rivolta, radio pa poroča, da je število mrtvih naraslo že na približno 50 in da gre že za osmo nesrečo akrobatskih letalcev, ki jih bodo pokopali jutri v Vidmu. ROBERTO PUSIOL

Neodvisni sindikat želi uradno priznanje pred začetkom pogajanj

## Popolna zaprtost Solidarnosti do stališč poljskih oblasti



Delavec pri spovedi v ladjedelnici Lenin v Gdansku (AP)

VARSÁVA — Možnosti, da bi na Poljskem v kratkem času prišlo do dialoga, so včeraj praktično splahnele, ko so predstavniki neodvisnega sindikata Solidarnost sporočili, da so sicer pripravljeni na pogovore z oblastmi, vendar šele potem, ko bo vlada priznala ta sindikat in bo pripravljena z njim razpravljati o sindikalnem pluralizmu v državi. Gre za stališče, ki predstavlja zaprtje do predlogov plenuma centralnega komiteja poljske partije. To stališče je vodstvo razpuščenega sindikata Solidarnost sprejelo po daljšem posvetu, ki je bil včeraj v Gdansk.

Medtem ko je v uradnih krogih opazna precejšnja zadrega, saj je prišlo do deljenih mnenj v samem vodstvu partije, pa je Walesov sindikat zelo odločen: Solidarnost je pripravljena sesti k pogajalni mizi samo, če bo k njej uradno povabljen. Ta pogoj, pa čeprav ga je Walesa sam omilil, češ da bo pač treba »poiskati kompromisno rešitev«, je nesporemljiv za generala Jaruzelskega, ki je doslej, pod pritiskom stavkovnega gibanja, skušal vzpostaviti stike samo z nekaterimi posamezniki iz vrst opozicije, nikakor pa ni hotel dati priznanja razpuščenemu sindikatu. To stališče je na včerajšnji tiskovni konferenci potrdil tudi glasnik centralnega komiteja poljske partije Jerzy Majka, ki je dejal, da lahko v vsaki tovarni obstaja samo en sindikat, seveda uradni sindikat.

Ob vsem tem pa je zanimivo, da dokumenta centralnega komiteja še niso objavili. Uradni izgovor je, da so na zasedanju odobrili samo osnutek in da mora dokončno besedilo izdelati politični urad partije, vendar pa to tudi pomeni, da bi besedilo lahko vsebovalo kako presenečenje in morda je bila včerajšnja glasnikova izjava le nekakšna preizkušnja, da vlada najprej preveri reakcije na to stališče in na tej osnovi primerno »izpi- li«  
partijski dokument.

## Še en velik uspeh našega kotalkarja Samo Kokorovec evropski prvak

HAMBURG — Naš najboljši kotalkar Samo Kokorovec je dosegel še en odličen uspeh.

Na evropskem članskem prvenstvu v Harsefeldu pri Hamburgu je namreč osvojil naslov evropskega prvaka med člani.

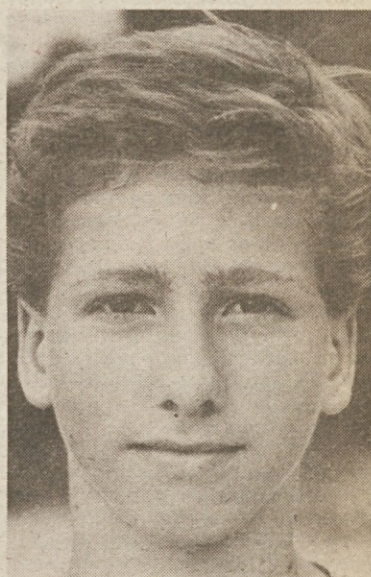
Poletov kotalkar, ki seveda ni skril zadovoljstva nad doseženim uspehom, se je iz Nemčije vrnil včeraj zvečer.

Na prvenstvu, ki se je pričelo prejšnji ponedeljek in je trajalo en teden, so bile na sporedu tri preizkušnje, pri izvedbi katerih se je naš kotalkar res izkazal.

V obveznih likih je bil tako Samo četrti, a v prostih likih in v kombinaciji prvi.

Prvo mesto v obveznih likih je šlo domačinu Kaiserju.

Poudariti moramo, da je Samov uspeh toliko večji, če pomislimo, da je poletovec tekmoval sredi zelo ostre konkurence, še zlasti s strani Nemcev in Špancev.



## Vlaka trčila pri Bregenzu

DUNAJ — Pet oseb je izgubilo življenje, 44 pa jih je bilo ranjenih v čelnem trčenju dveh potniških vlakov na železniški postaji Wolfurt pri Bregenzu. Ekspresni vlak, ki je iz Lindaua vozil proti Linzu, je trčil v hitri vlak Pfänder, ki je vozil v nasprotno smer in je prihajal z Dunaja. Ni še znano, kateri izmed dveh vlakov je vozil po napaknem tiru, vendar je policija izjavila, da bi morali v kratkem ugotoviti, ali je šlo za tehnično okvaro ali za napako, ki jo je zagrešil človek. Po prvih izvidih naj bi vozil po napaknem tiru ekspresni vlak iz Lindaua.

V nesreči so umrli štirje potniki in eden izmed dveh vlakovodij, med ranjenci pa jih je devet v smrtni nevarnosti. Reševalne ekipe še niso imele dostopa do vseh prevrnjenih vagonov, zato ni mogoče izključiti dejstva, da bi lahko število žrtev še naraslo.

Na Beneškem festivalu Buharin, aids ter gruzinski mojster Paradžanov

## Ana Larina, zvezda Lizzanijevega večera

EVA FORNAZARIČ

BENETKE — Direktor Beneškega festivala je obljubil, da bo letošnja filmska ponudba zadostila vsem zahtevam po »sodobnosti«, zato je festival odprl z gala predstavo Casanove Aleksandra Volkova, ki je sodoben film iz leta 1927. Kritika seveda ne leti na Volkova, še manj pa na njegov film, ki je resnici na ljubo med slabšimi, kar jih premore nemo obdobje filmske umetnosti, pač pa na predstavitev in na glasbeno spremljavo. Film je izredno dolg, zato so ga vrteli s pospešeno hitrostjo, da bi lahko vsi pravočasno sedli za lakirane mize hotela Des Bains ob kaviaru in šampanjcu.

Predpremiere festivala je bila seveda predvsem priložnost, da so se na Lidu zbrali novinarji in gostje, ki so bili včeraj deležni res »razburljivega pričetka«. Filma v tekmovalnem programu sta bila dva, Lizzanijev Dragi Gorbačov in Vecchialijev Še enkrat (na slik). Oba filma sta na sodobno temo, v smislu, da se italijanski režiser in bivši direktor Beneškega festivala ukvarja s sodobno tematiko, rehabilitacijo sovjetskega voditelja Buharina, Korzičan Vecchiali pa je svoj doprinos k razvoju filmske



umetnosti osredotočil na krute spolne pravilnike, ki jih narekuje strah pred aidsom.

Lizzani je bil deležen velike časti, da so z njegovim filmom odprli festival, na mednarodni sceni pa ga je popolnoma osenčila sivolas gospa Ana Larina, Buharinova vdova, ki je na Lidu v spremstvu prestrašenega plavalcega vnuka. Gospa se je petdeset let borila za rehabilitacijo svojega moža, sedaj, ko se je zagledala na velikem ekranu, pa je pošteno izjavila, da se ne prepozna. Prav tako ni mogla prepoznati elegantnih interierjev, v katerem naj bi živel pred tolilikimi leti, saj je pri Buharinovih vladala prej revščina kot blagostanje.

Pri Vecchialiju je sodobnost realnejša, saj je njegov film posvečen vsakdanjim težavam 40-letnega moškega, ki ga daje spolna obsedenost. Fant je prijetne zunanosti in poročen z brhko damo, a se kljub temu prepusti objemom homoseksualcev in zaradi teh zdrsnje v prerani grob, ker se nalezlo aidsa. Vecchiali se je pobahal, da je film dokončal v desetih dneh; in res, delu Še enkrat se pozna, da ni bilo deležno večje avtorske nege. O homoseksualcih bi moral prepustiti besedo gruzinskemu »noremu marlarju«  
Paradžanovu, ki je še predobro opisal moškost Ašik Keriba.



# • Hude polemike po tragediji v letalskem oporišču v ZRN



NADALJEVANJE S 1. STRANI

akrobatske nastope, ki prinašajo toliko tveganja pilotom samim, predvsem pa gledalcem, ki spremljajo te ekshibicije. Tako demoproletarci poleg ukinitve skupine zahtevajo tudi spremembo letališča v Rivoltu iz vojaškega v civilno, velik del krivde za nedeljsko katastrofo pa pripisujejo obrambnemu ministru Zanoneju. Ukinitev akrobatske skupine pa zahtevajo tudi zeleni.

V Furlaniji, kjer je v letalskem oporišču v Rivoltu sedež akrobatske skupine, je socialistični poslanec Aldo Gabriele Renzulli izjavil, da mora tragedija v Ramsteinu prinesiti nova pravila za podobne letalske nastope in to tako glede likov, ki jih piloti izvajajo, kot glede pravil, ki govorijo o prisotnosti gledalcev. Renzulli pa je tudi dejal, da kljub nesreči ne more biti vprašljiva nadaljnja aktivnost letalskih akrobatov iz Rivolta.

Polemikam navkljub bodo Frece tricolori še naprej nastopale na raznih prireditvah doma in v tujini. To je na včerajšnji tiskovni konferenci povedal komandant vrhovnega štaba italijanskega vojnega letalstva general Franco Pisano. Ta je dejal, da obstoj skupine ni vprašljiv, da pa bo treba potem, ko bodo vse preiskovalne komisije opravile svoje delo in bo ramsteinska tragedija že potisnjena v drugi plan, podrobno oceniti dejavnosti in pomen te skupine, ki je v zadnjih treh desetletjih prinesla slavo italijanskemu vojnemu letalstvu širom po svetu. Pisano je še povedal, da bo skupina spoštovala sprejete obveznosti in nastopila na tistih mitingih, kjer bodo to želeli, čeprav bo treba program in nastop nujno prilagoditi zaradi nesrečnih dogodkov v Ramsteinu. Do konca leta naj bi Frece tricolori nastopile še osemkrat, prvi nastop pa je predviden že za konec prihodnjega tedna v Fribourgu v Švici.

Na slikah (telefoto AP): Reševalci hitijo z enim izmed številnih ranjenec s prizorišča nesreče. Po trčenju je bilo letališče v Ramsteinu podobno bojnemu polju po bombardiranju.

## Ministra Gava in Blecha o južnotirolskih dogodkih

DUNAJ — Italijanski notranji minister Antonio Gava se je včeraj mudil na Dunaju, kjer se je sestal z avstrijskim notranjim ministrom Blecho. Uradno je šlo za srečanje v okviru sporazuma o sodelovanju v boju proti mednarodnemu terorizmu, ki sta ga Italija in Avstrija podpisali 12. novembra lanskega leta, po atentatih na rimskem in dunajskem letališču. V tem okviru je bilo dogovorjeno, da bo izvajanje tega sporazuma prešlo v operativno fazo s skupnimi akcijami boja proti terorizmu in z medsebojnimi izmenjavami informacij. Ministra sta se tudi dogovorila, da bosta ob koncu septembra umestila meddržavno komisijo strokovnjakov, ki jo določa ta sporazum. Na sestanku je bilo tudi sklenjeno, da bodo poostri nadzorstvo tudi v okviru sodelovanja med Avstrijo, Francijo, Zahodno Nemčijo, Italijo in Švico, še zlasti s stalno izmenjavo informacij o

mednarodnem terorizmu v posameznih državah, o boljši koordinaciji nadzorstva na mejah, tudi glede na sprostitev meja v zahodnoevropskem merilu leta 1992, in končno s sodelovanjem v mednarodnih protiterorističnih akcijah.

Dejansko pa so bili ti »uradni« pogovori predvsem zaveza za resničen problem, ki sta ga Gava in Blecha obravnavala včeraj na Dunaju, to je za boj proti terorizmu na Južnem Tirolskem. Gava je tako dejal, da je Italija v teh letih naredila vse, da bi zagotovila na tistem področju mirne odnose med narodnostnimi skupnostmi in formalno zaprosil avstrijske oblasti, naj sodelujejo z italijanskimi preiskovalci z namenom, da prenašajo tiste majhne skupine, ki želijo s terorjem preprečiti razvojni načrt vseh demokratskih sil na Južnem Tirolskem.

## Pohodi Srbov in Črnogorcev s Kosova se nadaljujejo

SMEDEREVO — Po glasnem mitingu v Titovem Vrbasu kosovski Srbi in Črnogorci nadaljujejo svoj pohod po Jugoslaviji. Medtem ko se je v Titovem Vrbasu zbralo okoli 10.000 državljanov, ki so vzklikali Miloševiću ter zahtevali enotno Srbijo in eno ustavo, v Smederevu v soboto pričakujejo vsaj 30 ali 40 tisoč ljudi. Zato občinska konferenca SZDL še preučuje, kam bi postavili ozvočenje, saj so mestni trgi premajhni za takšno zborovanje.

V Smederevo (ki je znano tudi po enem največjih srbskih izgubarjev - smederevski železnici) se je doslej s Kosova doselilo približno 20.000 ljudi. Mesto se je zaradi tolikšnega priliva prebivalcev srečalo z nekaterimi zapletenimi problemi, o katerih bodo, tako so napovedali, spregovorili tudi na sobotnem mitingu, ki ga sicer sklicuje Socialistična zveza, neuradno pa ga je pripravil Odbor za protestna zborovanja Srbov in Črnogorcev s Kosova.

Medtem odgovora o tem, kakšna bo usoda pobude glede mitinga v Ljubljani, vsaj uradno še ni. Kot je znano, so Kosovci predlagali, da bi prišlo 1000 Srbov in Črnogorcev v slovensko glavno mesto - z veseljem pa bi sprejeli tudi tolikšno delegacijo Slovencev, če bi se v Ljubljani odločili raje za obisk na Kosovu. Najverjetneje bo republiška konferenca SZDL odgovorila danes, in kot je slišati v obveščenih krogih, ne bo ne mitinga v Ljubljani niti ne pohoda v to avtonomno pokrajino.

Nekakšen nadomestek omenjeni pobudi pa bo akcija Dnevnika in radia Student, ki v sodelovanju s turistično organizacijo Kompas od 6. do 10. septembra pripravljajo turistično-informativno ekspedicijo na Kosovo. Akcija poteka pod geslom "Spoznavajmo Jugoslavijo", poleg bralcev pa so na potovanje povabili tudi novinarje iz drugih slovenskih uredništev ter zainteresirane strokovnjake. (Z. Š.)

## Kruh na karte

TITOVO UŽICE — Jugoslovansko krizno desetletje je prejšnji teden doseglo najnižjo možno točko: v Titovem Užicu so prvi v državi uvedli kartice za kruh. Tamkajšnja družina bo po novem glede na število članov kupila dve do tri štruče najcenejšega kruha na dan.

Jugoslovani so resda pred šestimi leti imeli bone za bencin in plin, ponekod na jugu države pa še za pralne praške, olje, sladkor, kavo, maslo. A najosnovnejših živil je bilo od 1951. leta, ko so bile ukinjene karte, pike in nakaznice, dovolj. Zdaj pa revščina že tako ogroža dele Srbije, Makedonije in Črne gore, da mora življenjski minimum ponovno varovati »vojna ekonomija«.

Po statistiki povprečna makedonska družina zasluži le 60 odstotkov denarja, ki ga potrebuje za golo preživetje. Pretresljive posledice tega so videli jugoslovanski televizijski gledalci: dolge vrste žena z otroki, ki od zgodnjega jutra čakajo na najcenejši, poimenovan »ljudski« in »socialni« kruh. Ker je proizvodna cena tega višja od prodajne, ga pečejo čim manj. Živino rejci pa z njim krmijo živino.

Ponekod v Makedoniji so se žene pred trgovinami stole za štruče zmanjkujoučega črnega kruha. Zvezna in republiške vlade so z odloki začele odrediti, koliko najcenejšega kruha morajo peki narediti. Na račun subvencij ali pa kar izgub.

V Titovem Užicu so se s črnim kruhom, simbolom človekove najnujnejše potrebe po hrani, vrnili v »vojno ekonomijo«. Vrst pred pekarnami in lasanja žena za štruco kruha ogrožajo človeško dostojanstvo. Recimo, da jugoslovanska kriza niže več ne more iti. DEJAN VERCIC

## Grki skoraj izpraznili Dojransko jezero

SKOPJE — Včeraj so prenehali spuščati vodo iz Dojranskega jezera na grški strani. To so ugotovili tudi jugoslovanski strokovnjaki, ki so si skupaj z grškimi kolegi ogledali nekaj krajev na obrežju Dojranskega jezera in se seznanili s hudimi posledicami čezmerne porabe vode z grške strani. Izvedenci obeh držav so se srečali na zahtevo Jugoslovancev, ki so večkrat opozorili na resne posledice prekomernega izpuščanja jezerskih voda.

1. SEPTEMBER 88

# CCT

Certificati di Credito del Tesoro — petletni

● CCT se lahko podpišejo pri okencih zavo-da Banca d'Italia ali pri drugih bankah po emisijski ceni, ne da bi plačali kakršnekoliprovizije.

● Kupon je polletni; prvi kupon, ki znaša 6,25% bruto, zapade 1. 3. 1989.

● Naslednji kuponi bodo enaki doprinosu BOT na 12 mesecev bruto plus premija. Ta znaša 0,50 točke.

● V primeru da se preseže znesek podpisanih efektov, bo povpraševanje porazdeljeno.

● CCT imajo široko tržišče in se po potrebi zlahkoto unovčijo.

V podpis od 1. do 7. septembra

Emisijska cena

99,10%

Rok

5 let

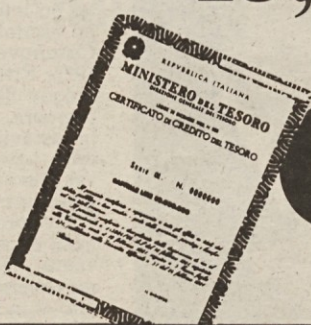
Efektivni letni donos

bruto

13,15%

neto

11,47%



# CCT



## V soboto pred večtisočglavo množico v Štanjelu Miklova Zala bo ostala v spominu kot sproščen in maestrozen dogodek

ŠTANJEL — Redkokdaj smo videli na gledališki predstavi toliko gledalcev kolikor se jih je zbralo v soboto pod milim nebom ob vznožju štanjelskega gradu. Nad tri tisoč obiskovalcev iz Italije, slovenskega Krasa in drugih krajev Slovenije je prišlo v ta čudoviti svet kraške arhitekture, da bi sledili uprizoritvi slovenskokoroškega mita - Miklovi Zali. Bila je to priložnost za povezavo slovenskega duhovnega prostora (škoda, da je še iz neznanih vzrokov odpadel pred predstavo literarni nastop zamejskih, primorskih in koroških pesnikov, kar bi dalo dogodku še poseben pomen), ki kaže v tem času spodbudne znake klenosti in življenjskosti.

Že veliko časa pred začetkom uprizoritve so se začeli v Štanjelu zbirati gledalci, ki so jih domačini sprejeli z gostoljubnostjo in prijaznostjo, tako da smo imeli občutek, da gre za pravi ljudski praznik. Domače kulturno društvo Klasje je z drugimi soorganizatorji (SPZ, ZSKD, ZKO iz Sežane, itd.) vzorno priredilo gostovanje koroškega gledališča Samorastniki z igralci in nastopajočimi, ki so se poimenovali Podlipniki. S Koroške jih je prišla cela armada, saj sodeluje v predstavi, ki jo je režiral Peter Militarov, okrog sto akterjev.

Zgodba o Miklovi Zali, kakor jo je popisal Jakob Sket (1852-1912), je mit za Slovence, še posebno na Koroškem. Sket je v njej strnil različne koroške pripovedke o turških vpadih in ženskah, ki so jih Turki s Koroškega odgnali v sužnost, okrog osrednje pripovedke iz Šentjakoba o nesrečni nevesti Miklovi Zali. Gre za z ustnim izročilom podprti mit o pogumni rožanski kmečki lepotici izjemne zvestobe, poslušnosti, moralne pokončnosti, miline, vztrajnosti ter navezanosti na dom in domači kraj. Ta ženski lik, ki

s svojimi lastnostmi v neskončnost presega povprečne človeške izkušnje, se v slovenski mitologiji uvršča ob kralja Matjaža in Martina Krpana, v francoski pa ima daljno sorodnico Ivano Orleansko. Tako piše Bruno Hartman, ki je sam sodeloval pri odski priredbi. In po zapisanem je jasno, zakaj se Korošci spet in spet vračajo k uprizarjanju tega svojega mita.

Uprizoritev, ki smo jo gledali v soboto v Štanjelu, je fascinirala z izredno sugestivnim okoljem, barvami, lučmi, ki so bili zares paša za oči, dogajanje pa je bilo preveč oddaljeno od gledalskega auditorija, da bi lahko gledalce zapletlo v živo participacijo. Pa tudi igra sama je bila preveč statična, tako da se posamezni prizori niso zlivali v enotno dramaturško celoto. Nekakšna rdeča nit uprizoritve so bili songi Janka Messnerja, ki so z današnjega stališča komentirali dogajanje in dokazovali, da se stvari pravzaprav niso veliko spremenile, in niti asimilacijski apetiti večjih narodov. Ko bi se hoteli zaustavljati ob umetniškem videzu, bi nedoslednosti našli še in še, vendar ob štanjelski predstavi bi morali najbrž upoštevati predvsem njeno ljudskost. In napor, ki so ga koroški Slovenci vložili v projekt, da dokažejo svojo ustvarjalno trmo. To pa je za gledališki videz Miklove Zale dovolj, a obenem premalo, saj bi se moralo uprizarjanje mitov ali česar koli dogajati predvsem skozi skrbno odsko izvedbo. Koroški igralci so že večkrat dokazali, da so za to sposobni.

Ob vsem povedanem pa bo uprizoritev Miklove Zale ostala obiskovalcem v spominu kot sproščen in maestrozen dogodek, ki je dobil ob zidovih štanjelskega gradu svoje pravo okolje. (mč)

## Predsednik skupščine Longo z ljudskimi ustvarjalci



TRST — Predsednik deželnega sveta Furlanije-Juljske krajine Bruno Longo je pred dnevi sprejel številno delegacijo udeležencev prvega svetovnega kongresa o ljudski kulturi in tradiciji in 18. svetovnega festivala o folklori.

Na sedežu deželnega sveta je predsednik Longo številnim prisotnim gostom še posebej poudaril to pobudo in pristavil, kako se le-ta lepo uokvirja v mednarodno vlogo Furlanije-Juljske krajine, ki se zavzema za gospodarsko, znanstveno in kulturno sodelovanje ne samo z obmejnimi deželami, ampak tudi z državami drugih celin.

Kot smo že poročali, se je letošnja mednarodna prireditev v Gorici zaključila v nedeljo zvečer s sprevedom folklornih skupin po goriških ulicah.

## V Benetkah o problemu alg

TRST — Deželni odbornik za turizem Francescutto se je včeraj v Benetkah udeležil sestanka s kolegi dežel Veneto, Emilija-Romagna, Marche in Abruzzi, na katerem so razpravljali o problemu alg. Ob koncu so sprejeli dokument, s katerim postavljajo vrsto zahtev rimski vladi: med drugim zahtevajo podelitev specifičnega denarnega nakazila, s katerim predhodno reševati podobne probleme ter finančni prispevek v višini pet milijard lir za turistične promocijske pobude v evropskih državah. Nadalje zahtevajo sestanek z ministrom Carrarom.

## V Ljubljani 34. mednarodni sejem VINO 88

LJUBLJANA — Na Gospodarskem razstavišču v Ljubljani so včeraj odprli 34. mednarodni vinogradniško-vinarski sejem, na katerem sodeluje 480 razstavljalcev iz 20 držav. Mednarodne komisije so v okviru letošnje prireditve ocenile skupno kar 1258 vzorcev vin, žganih pijač in sadnih sokov. V tej zvezi moramo poudariti, da so se tudi letos dobro izkazali nekateri vinogradniki s Tržaškega in Goriškega, ki so poslali v oceno vrsto odličnih vzorcev in prejeli za to tudi visoka priznanja.

Mednarodni vinski sejem v Ljubljani, ki bo tokrat trajal do vključno 4. septembra, je seveda vsako leto odlična priložnost za kulturno preverjanje odnosov med človekom in žlahtno kapljico, hkrati s tem pa je tudi prav tako pomembna priložnost za soočenje med domačimi in najboljšimi pridelovalci te kapljice v svetu. Ima pa vinski sejem še eno pomembno vlogo, da namreč prispeva tudi k razvoju kulturnih dejavnosti v sami Ljubljani in v Sloveniji sploh. Končno se v okviru sejma vsako leto organizirajo strokovni posveti in srečanja, katerih namen je obravnavati tekočo gospodarsko problematiko na tem specifičnem področju. (ef)

## Kras: velika škoda po suši

SEŽANA — Po prvih izračunih, ki so jih opravili na sežanskem komiteju za družbeno planiranje in gospodarstvo, se skoraj dvomesečna suša v tamkajšnjem kmetijstvu in gozdarstvu, vključno s stroški gašenja požarov ter oskrbe z vodo v predelih, kjer ni vodovodov, povzročila za skoraj 13 milijard dinarjev škodo. Ta znesek predstavlja 13,28 odstotka doseženega lanskega družbenega proizvoda občine. Končna škoda bo po mnenju občinskega izvršnega sveta še večja, saj sedaj še ne morejo oceniti vseh dolgoročnejših posledic te naravne katastrofe, v znesek pa prav tako ni vračunana škoda na pogoriščih in nadomestila osebnih dohodkov za prostovoljne gasilce. Gasilci so to poletje skupaj gasili že 17.370 ur, 12 voznikov s pomočniki pa je s šestimi cisternami po vaseh razvozilo 6.749 kubičnih metrov pitne vode. Ocenjujejo, da bodo letos v kraškem vinorodnem okolišu natrgali skoraj 1.700 ton grozdja manj, kot v normalnih pogojih. Najhuje bo suša prizadela živinorejce, ki bodo zaradi manjšega pridelka krme od 6,7 milijarde dinarjev. V občini pripravljajo program ukrepov in olajšav in tako pomagali ohraniti predvideno rast kmetijske proizvodnje in osnovno čredo. (J. O.)

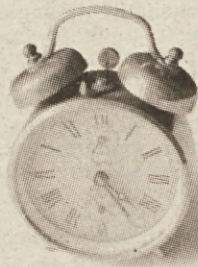
# Francesca



# je po

# treh letih šolanja

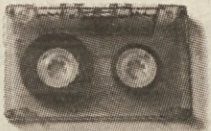
# pripravljena,



# da bo četrto

# leto delala brez

# vsakršnih



# težav.



Razlika med Francesco in Claro je v tem, da ima Francesca po treh letih študija na Šoli za poklicne bolničarje diplomu in tudi službo. Clara pa ima trenutno samo diplomu (v okvirju).

Francesca je zadovoljna, ker je vedno prejela brezplačno učbenike in učne pripomočke, ter mesečno stipendijo, kakor vsi študentje na Šoli za poklicne bolničarje. Clara ima namesto stipendije neprespene oči zaradi maturitetnih izpitov (zato se ne more slikati).

Francesci (kdor še ni razumel tega) se štejejo tri leta delovne dobe, ker leta študija na Šoli za poklicne bolničarje se štejejo v pokojninsko dobo. Clari lahko želimo samo mnogo sreče.

Če ste dopolnili šestnajst let in dokončali dve leti višje srednje šole vam svetujemo, da se takoj vpišete v Šolo za poklicne bolničarje v vaši KZE.

Informacije dobite lahko po telefonu.

V spodnjem seznamu je naveden tudi zadnji rok za vpis v posamične šole:

TOLMEČ - tel. (0433) 2136  
 PORDENON - tel. (0434) 31117  
 Vpis do vključno 20. avgusta 1988  
 PALMANOVA - tel. (0432) 921276  
 LATUSANA - tel. (0431) 510381  
 Vpis do vključno 29. avgusta 1988  
 TRST - (KZE št. 1) - tel. (040) 7762441  
 GORICA - tel. (0481) 84659  
 ČEDAD - tel. (0432) 730791  
 Vpis do vključno 31. avgusta 1988  
 SAN VITO AL TAGLIAMENTO - tel. (0434) 8411  
 Vpis do vključno 5. septembra 1988  
 TRŽIČ - tel. (0481) 790023  
 SAN DANIELE DEL FRIULI - tel. (0432) 957947  
 VIDEM - tel. (0432) 4991  
 Vpis do vključno 9. septembra 1988



Pripravilo deželno ravateljstvo za higieno in zdravstvo Furlanije-Juljske krajine



# Stranke nekdanje večine čakajo na izvolitev župana Rajonski sveti tržaške občine so še vedno brez predsednika

Šest rajonskih svetov tržaške občine, to se pravi vsi, ki so se sestali med četrtkom in soboto, je še brez predsednika. Do vključno jutri se bodo na umestitveni seji sestala še ostala krajevna izvoljena telesa (na Tržaškem jih je skupno dvanajst), tudi tukaj pa ni pričakovati izvolitve predsednikov in podpredsednikov. Stranke šeststrankarske koalicije (KD, PSI, PSDI, PRI, SSK, PLI) in Lista za Trst so se namreč sporazumele za odložitve izvolitve predsednikov, tako da so se rajonski sveti za Vzhodni in Zahodni Kras, Kjadin, Škedenj, Kolonjo in Sv. Ivan na prvi seji omejili le na formalno umestitev izvoljenih svetovalec. Vse je tako odloženo na kasnejši datum, potem ko bo občinski svet izvolil župana in novo upravo. Občinska skupščina je kot znano sklicana za petek, 9. septembra, politična pogajanja pa so še na slepem tiru.

Stranke deželne koalicije so doslej strnjeno podprle zahtevo po odložitvi zasedanj. V vseh šestih rajonskih svetih so takoj po uradnem imenovanju svetovalec predložile zahtevo po odložitvi seje, s čimer so dejansko preprečile vsako širšo politično razpravo. V skladu s pravilnikom so se oglasili edinole predstavniki strank, ki so se izrekle proti odložitvi seje, to se pravi komunisti in misovci. KPI je na vseh sejah zagovarjala stališče, da so rajonski sveti samostojna upravna telesa, ki morajo reševati stvarne probleme ljudi, zato ne smejo biti odvisna od političnih dogajanj na občinski in celo na pokrajinski ravni.

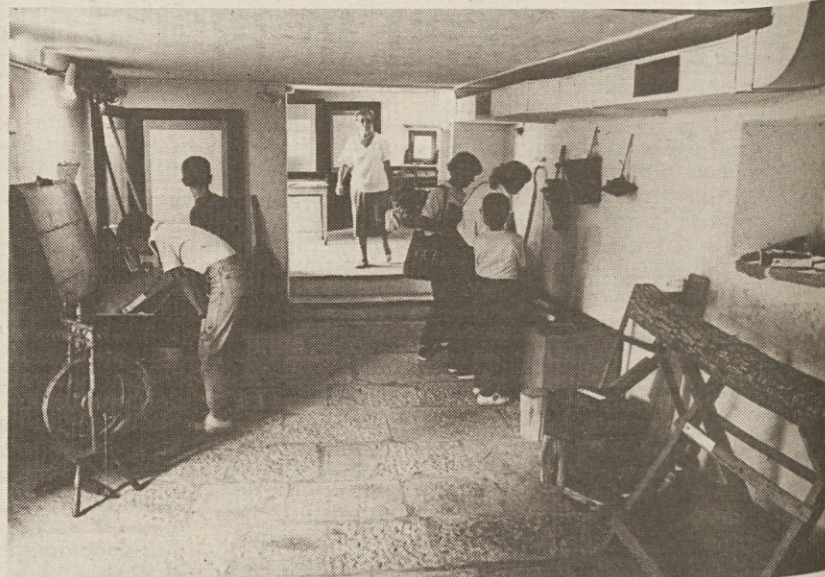
Umestitveni seji zahodnokraškega in vzhodnokraškega rajonskega sveta sta vodila slovenska komunista Angel Tence in Dolfi Wilhelm, ki sta na volitvah prejela največ osebnih preferenc. Na Zahodnem Krasu so zahtevo

po takojšnji odložitvi seje predložili demokristjani in predstavniki LpT, njihova resolucija, ki je prejela osem glasov, je naletela še na podporo PSI in SSK. Proti odložitvi so glasovali komunisti in neofašisti (skupno sedem glasov), medtem ko je bila predstavnica kartela Proletarska demokracija - Gibanje za Trst odsotna. Glede tega je treba povedati, da je Slovenska skupnost vložila priziv, ker je mnenja, da je prišlo pri številu glasov v tem rajonu do napake, pri čemer je DP dobila svoj mandat na račun SSK. Stranka lipove vejice ima trenutno na Zahodnem Krasu enega svetovalca, konkretno pa računa še na drugega. Največ preferenc je dobil Marjan Pertot, prvi neizvoljeni pa je Robert Vidoni.

Tudi na Vzhodnem Krasu so KD, LpT, PRI, PSI in SSK strnjeno podprle zahtevo po odložitvi zasedanja, proti pa so bili komunisti in MSI. To se je ponovilo tudi v ostalih štirih rajonskih svetih, ki so se doslej sestali. Zahodnokraškemu rajonskemu svetu je v pretekli mandatni dobi predsedoval komunist Slavko Štoka, na Vzhodnem Krasu pa je bila predsednica njegova somišljenica Anamarija Kalc, ki je sedaj občinska svetovalka. Kalčeva je prevzela mesto pokojnega predsednika Milana Sosića (SSK).

Umestitvenih seji rajonskih svetov, v kateri sedijo svetovalci slovenske narodnosti, so se udeležili tudi občinski prevajalci, ki so v skladu s pravilnikom prevajali posege v slovenščini. Do nekaterih težav je prišlo le na Zahodnem Krasu, kjer je svetovalec MSI nekajkrat glasno kontestiral slovenske posege, pri čemer pa je ostal popolnoma osamljen. (st)

## V Kraškem muzeju v Repnu Več kot 2000 obiskovalcev na razstavi Človek in les



Med razstavami, ki so popestrile letošnje poletje, je Pokrajina Trst pripravila kar dve: razstavo o velikem arhitektu Maksu Fabianiju v Miramaru in etnološko razstavo Človek in les v Kraškem muzeju v Repnu. O prvi je naš dnevnik pisal pred kratkim, ob izidu Fabianijevih izbranih spisov pri Založništvu tržaškega tiska, na drugo pa smo že malce pozabili, kar ni prav, ker je razstava izredno zanimiva in vredna ogleda.

V sodobnem svetu plastike smo že pozabili, kolikšen delež našega življenja je slonel na lesu: skoraj vse orodje je bilo iz lesa, pa oprema in celo deli

oblačila. In igrače! Vse to je zbrano in smotno razstavljeno v Kraškem muzeju, ob vsakem predmetu je kartonček z imenom in opisom, ki je marsikateremu obiskovalcu še kako potreben, pa čeprav je pred njim predmet, ki so ga njegovi starši vsak dan uporabljali.

Strogo etnološki del razstave je torej posvečen uporabi lesa, druga dva dela pa sta posvečena rastlinstvu: tu zremo, katera so najbolj tipična kraška drevesa in kako sta bila v prejšnjih stoletjih urejena pogozdovanje in sečnja.

Razstavo si lahko ogledate do 23. oktobra po naslednjem urniku: od ponedeljka do petka od 17. do 20. ure, v soboto in nedeljo pa od 16. do 21. ure. Večje skupine, kot na primer poletni centri in šole, pa se lahko obrnejo na Narodno in študijsko knjižnico, ki je poskrbela za konkretno postavitev razstave, in zelo verjetno jim bodo muzej odprli tudi izven tega urnika.

Pri Narodni in študijski knjižnici so izredno zadovoljni z uspehom razstave: doslej si jo je ogledalo okrog 2.000 ljudi, kar ni malo za iz središča oddaljeno vas. Veliko je bilo tudi otrok in mladine iz poletnih centrov; sedaj, ko se bo zopet začel pouk pa predvidevajo še več takih obiskov in v ta namen bodo pismeno povabili vse tržaške šole na obisk.

Za konec naj povemo še, da je končno izšel tudi katalog, ki ga bo mogoče kupiti ob ogledu razstave. (bov)

## V četrtek v Nabrežini občinska seja o vprašanju Sosljanskega zaliva

Devinsko-nabrežinski občinski svet se bo sestel v četrtek ob 20. uri. Na dnevnem redu ima vrsto upravnih zadev, predvsem pa zelo pomembno varianto regulacijskega načrta o turističnem razvoju Sosljanskega zaliva. Gre za bistveni urbanistični dokument, ki bi moral dokončno prižgati zeleno luno za gradnjo turističnih in navtičnih struktur na področju, ki je last družbe Finsepol. O varianti, ki jo je izdelal arhitekt Mario Dolce, je že tekla beseda sredi julija. Razprava pa so v pričakovanju razčiščenja med strankami odložili. O varianti občinskega regulacijskega načrta je včeraj tekla beseda na seji občinske gradbene komisije.

# Jesenske popravne izpite na višjih srednjih šolah bosta od četrтка delala 202 slovenska dijaka

Čeprav se bo šolsko leto pričelo šele čez več kot dva tedna, pa bodo višje srednje šole že v četrtek, 1. septembra, odprle duri trumi dijakov, ki bodo morali prestati popravne izpite in tako popraviti vtis, ki so ga naredili med lanskim šolskim letom. Medtem ko so se njihovi sošolci brezskrbno predali počitniškemu vzdušju, sta 202 dijaka morala prečepeti poletje pri knjigah, da bi nadoknadila, kar sta zamudila med šolskim letom.

Popravni izpiti se bodo pričeli v četrtek s pisnimi nalogami. Na vsaki šoli je razpored izpitov drugačen, zato objavljamo koledarje izpitov po posameznih šolah. Na klasičnem in znanstvenem liceju France Prešeren se bodo izpiti, tako pisni kot ustni, vsako jutro začeli ob 8.30. V četrtek je na vrsti slovenska pisna naloga, v petek italijanska, v soboto latinska, v ponedeljek matematična na znanstvenem in grška na klasičnem liceju, v torek angleška in v sredo izpit iz risanja in telesne vzgoje (samo za znanstveni licej). V sredo pa se bodo za vse dijakke pričeli tudi ustni izpiti. Na znanstvenem liceju mora letos polagati popravne izpite 57 dijakov, na klasičnem pa devet.

Na državnem trgovskem in tehničnem zavodu Žiga Zois pa bodo v prvem tednu septembra izpršali skupno 67 dijakov, 55 iz trgovskega zavoda in 12 z oddelka za geometre. V četrtek s pričetkom

ob 8.30 bodo dijaki pisali naloge iz slovenščine (1. a in 1. b), italijanščine (1. a, 1. b, 1. c, prvi razred geometrov, 2. b, 2. razred geometrov in 4. b), nemščine (3. a in 3. c - dijaki, ki imajo nemščino kot prvi tuj jezik, in 1. c - dijaki, ki imajo nemščino kot drugi tuj jezik), angleščine (drugi tuj jezik za dijakke razredov 1. a, 1. c, 2. c in 4. c) in matematike za dijakke 3. in 4. razreda oddelka za geometre. Razpored izpitov za naslednje dni je na šolski oglasni deski.

Na učiteljsku Anton Martin Slomšek se bodo popravni izpiti začeli s pisno nalogo iz italijanščine. V petek bo pisna naloga iz slovenščine, v soboto iz latinščine, v ponedeljek iz angleščine, nemščine in matematike, v torek pa bosta grafična skušnja iz risanja in praktični izpit iz telesne vzgoje. Vse pisne naloge bodo se začele ob 8.30. Ustni izpiti pa se bodo pričeli v sredo, 7. septembra, ob 8. uri, ko bodo izprašani dijaki prvega in drugega razreda. V četrtek bodo izprašani dijaki 3. a in 3. b razreda ter privatisti, ki se želijo vpisati v četrti razred. Rezultati izpitov bodo objavljeni v petek ob 11. uri.

Na šoli za vzgojiteljice se bodo izpiti pričeli prav tako v četrtek ob 8.30, ko bo na vrsti pisna naloga iz italijanščine, v petek pa naloga iz pedagogike. Ustni izpiti iz italijanščine, pedagogike in

higijene bodo v ponedeljek s pričetkom ob 9. uri, rezultati pa bodo objavljeni v torek ob 12. uri. Popravni usposobljenostni izpiti za vzgojiteljice se bodo pričeli 12. septembra ob 8.30 s pisno nalogo iz italijanščine, naslednjega dne ob 9. uri pa bo že ustni del izpitov (italijanščina, matematika, knjigovodstvo in prirodoznanje). 14. septembra pa je predviden še didaktični nastop. Rezultati bodo objavljeni že isti dan ob 11. uri. Na učiteljsku bo polagalo popravne izpite skupno 25 dijakov, in sicer 21 dijakov z učiteljskega, tri dijakinje iz šole za vzgojiteljice, ena dijakinja pa bo polagala popravne usposobljenostne izpite.

Na poklicnem zavodu Jožef Stefan bo popravne izpite polagalo 44 dijakov. V četrtek ob 8.30 bo prva pisna naloga iz slovenščine, v petek naloga iz italijanščine, v soboto iz matematike, v petek pa bodo na vrsti praktične skušnje v delavnici, kemiskem laboratoriju in iz tehniškega risanja. Ustni izpiti se bodo pričeli v torek, 6. septembra, ob 8. uri. V torek bodo izprašani dijaki prvega in drugega razreda oddelka za orodne mehanike in drugega razreda za kemijske operaterje, v sredo dijaki prvega in drugega razreda oddelka za monterje in popravilalce radijskih in televizijskih aparatov, v četrtek pa dijaki četrtih razredov vseh treh oddelkov.

## Openski tramvaj tri dni ne bo vozil

Tržaško prevozniško podjetje (ACT) obvešča, da openski tramvaj tri dni ne bo vozil. Od danes do četrтка, 1. septembra, bo namreč tramvajska zveza na progi števil. 2 prekinjena zaradi vzdrževalnih del. V tem času je seveda ACT poskrbela za nadomestitev z avtobusi.

## V Trnovci se je zaključil dvodnevni »Naš praznik« SSK



V nedeljo se je v Trnovci zaključil tradicionalni Naš praznik, ki ga prireja Slovenska skupnost. Osrednja točka nedeljskega programa so bili govori tajnika Mladinske sekcije SSK Damjana Terpina, člana Odbora za varstvo človekovih pravic iz Ljubljane Jožeta Vogrinca in deželnega svetovalca Bojana Brezigarja.

Brezigar je v svojem daljšem govoru med drugim dejal: »V tem trenutku nam je, bolj kot kdajkoli prej, potrebna enotna odločnost. Samo združeni bomo lahko kljubovali in se razvijali, obenem pa morda tudi dočakali naš zaščitni zakon. Morda se bomo morali

odpovedati delčku našega pragmatizma in tudi kaj žrtvovati. Politika, ki ji moramo kljubovati, je namreč očitna: manjšini krčiti pravice, jo počasi dušiti, tako da bo v primeru, ko bi res prišlo do odobritve zaščitnega zakona, odskočna deska obstoječih pravic čim nižja. Skratka, potrditev tega, kar uživamo, naj bi postala nekakšna koncepcija nove zakonodaje.« Na našem prazniku so na pobudo Mladinske sekcije SSK zbirali podpise v podporo Odbora za varstvo človekovih pravic v Sloveniji.

Na sliki: govor Damjana Terpina na prazniku v Trnovci.

## V nedeljo ob številni udeležbi

# Na Devinskem gradu podelili nagrado dobrote »Rajmund Thurn und Taxis«

Ob nenavadno številni udeležbi vaščanov in drugih ljudi je v nedeljo na Devinskem gradu bila slovesna podelitev nagrade dobrote in človeške solidarnosti, ki nosi ime po svojem ustanovitelju, to je po pokojnem devinskem graščaku Rajmundu Thurn und Taxisu. Letošnja nagrajenca sta 62-letni železničar v pokloju Giuseppe Santagati iz Nabrežine in 61-letni poveljnik devinskih morskih stražarjev Giovanni Mocor iz Devina. Prvi je prejel diplomu zaradi pomoči, ki jo redno in brezplačno nudi potrebni osebi, drugi pa dobil priznanje za učinkovitost, s katero vrši svojo službeno dolžnost.

»Onkraj moderne tehnologije obstaja dobrota tistih, ki darujejo sebe drugim s tako zavzetostjo, da se ob njej zamislimo o nas samih, o svoji človečnosti,« je ob podelitvi nagrad dejal mladi devinski princ Karel Aleksander Thurn und Taxis, ki pa je v svojem nagovoru podčrtal tudi potrebo po tem, da bi nagradni komisiji v večji meri predlagali kandidate za nagrado. V italijanščini in slovenščini je nato spregovoril devinsko-nabrežinski župan Bojan Brezigar. »V vsakdanjem življenju večkrat pozabljamo na dobroto in dobrotnike,« je med drugim dejal, »pa tudi naše delo za prijateljstvo, za mir, za sožitje ob medsebojnem spoštovanju je večkrat težko, saj ga ovirata razna nerazumevanja in ustvarjanje



napetosti... Nagrada človeške dobrote in solidarnosti nas na vse to spominja. Gre za priznanje in zahvalo za dejanja, ki so sicer narejena v korist nekaterim posameznikom, njihov blagodejni vpliv pa občuti celotna naša skupnost.« Slovesnost se je zaključila s krajšim koncertom mandolinskega orkestra iz Štarancana in tenorista Ser-

gia Emilija, na grajskem dvorišču pa se je trlo toliko ljudi, da je kdaj pa kdaj bilo celo težko slediti sporedu. Ljudje so prišli tudi zato, da bi si ogledali čudoviti grajski park, ki je sicer javnosti zaprt.

Na sliki: letošnja nagrajenca Giovanni Mocor (levo) in Giuseppe Santagati.



## Morda preobrat v političnih pogajanjih Prvi uradni sestanek delegacij KD in PSI

Tržaški demokristjani in socialisti so razbili led medsebojnega nezaupanja. Delegaciji pokrajinskih vodstev dveh strank sta se namreč sinoči sestali prvič po volitvah ter ocenili politični položaj v luči bližnjih sklicanj pokrajinskega in občinskega sveta. Srečanje je — kolikor smo lahko izvedeli — potekalo v precej sproščenem vzdušju, delegaciji pa sta prvenstveno obravnavali programske smernice novih krajevnih uprav, medtem ko je eno bistvenih tematik, in sicer vprašanje predsednika Pokrajine in tržaškega župana, ostalo nekoliko v senci. Pokrajinska tajnika Agnelli in Tripani sta se ob koncu sporazumela za kolegijsko srečanje šeststranske koalicijske, ki vodi Deželo, in Liste za Trst, do katerega bo najbrž prišlo že v četrtek zvečer. V delegacijah so bili poleg Agnellija in Tripanija vsi najvidnejši pokrajinski predstavniki obeh strank, vključno z Richettijem in Seghenejem, ki naj bi bila glavna kandidata KD in PSI za župansko mesto.

Na včerajšnjem srečanju je, kot že rečeno, tekla v glavnem beseda o programu novih uprav. Socialisti so podčrtali vlogo in težave obratov ter podčrtali z državo soudeležbo ter bili mnjenja, da gre za problematiko, s katero se bosta morali prvenstveno ukvarjati Občina in Pokrajina. Beseda je tekla tudi o nujnosti posodobitve posebnega občinskega aparata, o vlogi Trsta v deželni stvarnosti ter o nekaterih zakonskih predlogih krajevnega pomena, o katerih bo v kratkem tekla razprava v rimskem parlamentu. Vzdušje na srečanju je bilo dokaj dobro, čeprav se eni in drugi dobro zavedajo, da sporazum o županu še ni za

vogalom. Demokristjani vztrajajo pri kandidaturi Franca Richettija, ki je na volitvah prejel največ osebnih preferenc, socialisti pa trdijo, da ni nikjer zapisano, da mora biti župan nujno predstavnik stranke relativne večine. V tem sklopu je tajnik Agnelli pred dnevi precej jasno povedal, da se bo PSI zavzemala za izvolitev socialističnega župana.

Pokrajinski svet je sklican za ponedeljek, 5. septembra, tržaški občinski svet pa se bo sestal v petek, 9. septembra. V teh pogojih si spet utira pot možnost odložitve obeh zasiedanj, ne gre pa izključiti tudi presenečenja in torej možnosti, da bodo stranke do takrat dosegle politični sporazum za vodenje obeh uprav. Pri tem se spet postavlja vprašanje, kakšno politično stališče bo zavzela Lista za Trst, ki se bo v soboto ponovno zbrala na skupščini. Melonarji vztrajajo pri tristranskem političnem sporazumu med socialisti, demokristjani in seveda LpT ter so na nekaterih bilateralnih srečanjih s strankami nekdanje koalicije dali vedeti, da v novih upravah ne nameravajo sodelovati s Slovensko skupnostjo.

Tudi včeraj je bila na programu cela vrsta neformalnih srečanj med strankami. Socialisti so se sestali z vodstvom Liste za Trst, vrsto sestankov pa so imeli tudi socialdemokrati, ki so izvolili samo enega občinskega svetovaleca, medtem ko so na Pokrajini ostali brez zastopstva. Njihov glavni predstavnik De Gioia je namreč pred volitvami prestopil k socialistom ter bil na listi PSI izvoljen v občinski svet. (st)

## Preučujejo ga tudi na tečaju »Oceanest« Nenavadno morsko cvetenje se nepričakovano nadaljuje

Očitno se alge ne nameravajo tako hitro posloviti, kot je pred dnevi kazalo. Ribiči, kopalci in sploh vsi, ki so v teh dneh bili na morju, vedo povedati, da so se želatinaste mase marsikje spet pojavile na morski gladini, pod njo pa ni težko srečati plavajočih fitoplanktonskih zaves. S tem nenavadnim morskim cvetenjem se seveda posebno ukvarjajo morski biologi, v javno razpravo, ki se je o njem razvila na Tržaškem, pa je te dni poselga tudi krajevna Liga za okolje. A pojdemo po vrsti.

»Alge so se dejansko spet pojavile, toda brez dvoma v manjši meri kot takoj po velikem šmarnu,« nam je dejal dr. Giorgio Honsell z Oddelka za biologijo tržaške univerze, eden izmed sodelavcev znanega tržaškega hidrobiologa Giuliana Orla. »Med pregledi smo opazili, da je kompozicija alg nekoliko drugačna kot poprej. Delno pa je še odprto vprašanje, zakaj so se spet pojavile. Morsko cvetenje se najbrž še ni povsem zaključilo, toda upoštevati je treba tudi možnost, da so alge pripeljali morski tokovi.«

Izredno morsko cvetenje je po sili razmer postal tudi glavni predmet tečaja iz oceanografije »Oceanest«, ki ga letos že osmič prireja Laboratorij za morsko biologijo v Brojnici pod Križem. Tečaj se je pričel včeraj, udeležuje pa se ga kakih 30 univerzitetnih študentov in diplomirancev iz vse Italije. V tednu dni bodo imeli ne samo možnost slišati priznane strokovnjake s tega področja, ampak tudi pod njihovim vodstvom praktično spoznavati morsko okolje. Posebna pozornost bo na tečaju odmerjena raznim tehnikam zajemanja in analiziranja morskih vzorcev. Tečajniki, ki so tudi potapljači, se bodo ob koncu tedna lahko udeležili podvodnega izleta po miramarskem morskem parku. Omeniti velja, da

pri organizaciji tečaja sodelujejo tudi Tržaška univerza, Tržaška krajevna zdravstvena enota in Osrednji biološki laboratorij iz Rima.

Kot uvodoma rečeno, pa je do pojava alg v teh dneh zavzela stališče tudi tukajšnja Liga za okolje oziroma njen krožek »Verdeazzurro«. V poročilu za tisk, ki sta ga podpisala predsednik Liginega deželnega odbora Lino Santoro in kot znanstveni svetovalec morski biolog Giorgio Honsell, najprej piše, da se izredno morsko cvetenje v zadnjih letih zaskrbljujoče pogosto ponavlja. Krožek ne zanika, da je vzroke za to treba iskati tudi v spremembi klimatskih razmer, kot podčrtujejo nekateri tržaški znanstveniki. Toda to po njegovem ne izključuje, da je za izredno rast alg krivo tudi onesnaževanje voda. Zato bo treba drastično omejiti odlaganje onesnažujočih snovi v morje, kar je že itak predvideno v deželnem načrtu za sanacijo morskih voda Furlanije-Juljske krajine iz leta 1985. Tržaška Liga za okolje poleg tega opozarja na potrebo, da bi natančno preučili, ali morsko cvetenje ima kake škodljive posledice na gojišča školjk in rib in posredno na človeka.

## Na Opčinah pripravljajo »Pasjo nedeljo«

Tržaška sekcija Združenja proti višekciji LEAL prireja v nedeljo, 4. septembra (v primeru slabega vremena pa v nedeljo, 11. septembra), ob 15. uri v zavodu Villaggio del fanciullo manifestacijo z naslovom »Pasja nedelja« (Domenica da cani). Glavno vlogo bodo imeli seveda psi in njihovi lastniki, ki se bodo preizkusili v raznih igrah. Prireditelji so si »Pasjo nedeljo« zamislili kot protest proti višekciji in kot spodbudo za iskanje novih načinov znatnega raziskovanja. Občinstvo bosta zabavala tudi Luciano Bronzi in Walter Bolton.

† Sporočamo žalostno vest, da nas je nenadoma za vedno zapustila naša draga

## Alojzija Stopar por. Križmančič



Pogreb drage pokojnice bo danes, 30. t. m., ob 13. uri iz hiše žalosti, Bazovica 23, v domačo cerkev.

Žalujoci: mož Rudi, hčere Ana, Marta in Mara z družinami, sin Mitja z družino, sestra Marta, bratje Anton, Andrej in Srečko z družinami ter drugo sorodstvo

Bazovica, Trst, Montreal, 30. avgusta 1988

29. 8. 1983

29. 8. 1988

## Marica



Pet let je že, odkar si tiho odšla, a v mojem spominu si vedno prisotna.

Alma

Trst, 30. avgusta 1988

Dragi Dimitrij,

iskreno sožalje.

OPENSKA KLAPA

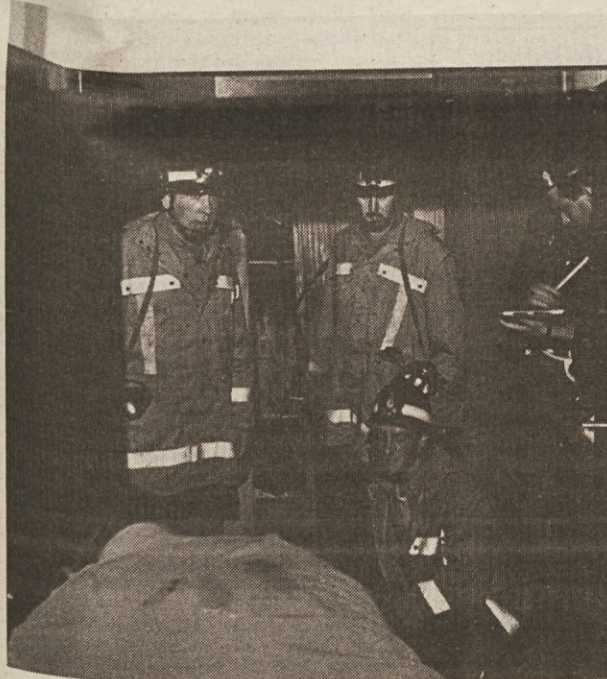
Ob izgubi dragega nonota izrekajo Dimitriju iskreno sožalje

prijateljice Irene, Patrizia, Tatjana, Ksenija, Katja in Veronika

Ob težki izgubi brata izrekajo Sari in družini iskreno sožalje Vera, Romana in Elio.

## Nenavadna nesreča v stanovanjski hiši

# Kratek stik zanetil ogenj v dvigalu



Notranjost velikega poslopja v Ulici Palestrina 12 je včeraj jutraj napolnil zadušujoč dim. Iz neznanih razlogov so se ob 9. uri v dvigalu nenadoma pojavili ognjeni zublji. Stanovalci so takoj poklicali gasilce, ki so že čez kako uro pogasili plamene. Na kraju nesreče pa so ostali vse do 12. ure, ker so morali odstraniti ožgano dvigalo, pregledati električno napeljavo in se prepričati, da ni več nobene nevarnosti. Reševalne akcije se je udeležilo enajst mož.

Požar je po vsej verjetnosti povzročil kratek stik. Vodja skupine gasilcev Bertizzolo je povedal, da gre za zelo nenavadno nesrečo, ki se pripeti le poredkoma. Dvigalo je bilo ustavljeno v četrtem nadstropju stanovanjske hiše, ki stoji blizu veleblagovnice Standa. V pritličju ima svoj sedež zavarovalnica Alleanza Assicurazioni, v gornjih nadstropjih pa so razni uradi in nekaj stanovanj. Gasilci so povedali, da so se stanovalci vedli povsem mirno, kar je v takih situacijah zelo pomembno. Nihče ni v strahu zbežal na cesto: vsi so ostali v stanovanjih, na stežaj so odprli okna in počakali, da mine nevarnost.

Dim na hodniku stanovanjske hiše je bil tako gost, da ni bilo mogoče videti niti pol metra okrog sebe. Gasilci so najprej pogasili plamene, ki so zajeli dvigalo, nato pa odprli vsa okna na hodniku, da bi prezračili prostore. Ko se je dim razkadal, je bilo mogoče vsaj približno oceniti gmotno škodo. Plameni so povsem uničili dvigalo in počrneli zidove v četrtem in petem nadstropju. Prenovitev bo stala kakih 30 milijonov lir.

Na sliki: gasilci in policijski agenti ugotavljajo, da je nevarnost mimo.

## V prometni nesreči so se ranile še štiri osebe

# Proгноza za 21-letno dekle še vedno strogo pridržana

Zdravstveno stanje 21-letne Luise De Gironcoli iz Ulice Gessi 14/1, ki se je v nedeljo hudo poškodovala v prometni nesreči, se včeraj ni izboljšalo. Zdravniki oddelka za oživljanje katarinske bolnišnice vsekakor upajo, da ji bodo lahko rešili življenje. Prognoza je strogo pridržana.

Silovita prometna nesreča, v kateri so se ranile še štiri osebe, trije potniki avtomobila in motorist, se je pripetila v nedeljo okrog 14. ure. Dvema ranjencema so zdravniki nudili le prvo pomoč in ju nato poslali domov. Luisa De Gironcoli je sedela v fiat 128 ob 18-letnem vozniku Feliceju Galanteju iz Ul. Monte Sernio 4, na zadnjih sedežih pa sta se vozila 37-letni Mario Di Cesare in 18-letna Marisa Coboli. Četrterica se je vozila proti Bazovici. V isti smeri je vozil motor morini 125, ki ga je upravljal 55-letni Antonio Gatto iz Ulice Pasteur 33. Nekaj metrov po ovinku Faccanoni je nenadoma prišlo do nesreče. Kaže, da je mladi voznik fiata prehitel motor in se pri tem zaletel vanj. Zaradi nepričakovane sunka je Galante izgubil nadzor nad vozilom in avto je z vso silo trčil v kamnit zid na levi strani ceste.

Galante in Di Cesare ležita na ortopedskem oddelku katarinske bolnišnice, kjer se bosta zdravila 20 oziroma 40 dni, medtem ko Cobolijeve in Gatta niso sprejeli v bolnišnico.

## Truplo nesrečnega potapljača bodo jutri pripeljali v Trst

Truplo nesrečnega Bruna Parenzana, ki je v petek utonil na Rodosu, bodo verjetno že jutri pripeljali v Italijo. Vdova bo pospremila njegovo truplo, medtem ko bosta že danes v spremstvu sorodnikov prispeli domov pokojnikov hčerki, 13-letna Martina in 11-letna Linda. Ko je v Trstu odjeknila vest o nenadni smrti 41-letnega Bruna Parenzana, so se nekateri prijatelji takoj ponudili, da prizadeti družini po svojih močeh pomagajo.

Pokojnika naj bi pokopali v soboto.

Po vsej verjetnosti je Parenzan umrl zaradi utopitve. Njegovi prijatelji se čudijo, da se je prav njemu pripetila nesreča, saj so ga poznali kot zelo previdnega človeka, ki se je vedno dobro zavedal, do kod sežejo njegove fizične zmogljivosti. Vsekakor se je spustil pod vodo brez jeklenke s kisikom in morda ga je nenadoma obšla slabost, ker mu je začelo primanjkovati zraka. Če bi bil kdo v bližini, bi mu bil lahko rešil življenje...

## V dveh trčenjih hudo poškodovana mlada mopedista

Na križišču med ulicama Roma in Valdirivo je včeraj zvečer prišlo do hude prometne nesreče med mopedom in avtomobilom. Pri trčenju se je težko ranil 17-letni dijak Gianluca Giacobbe iz Ulice Carpineto 18. Trenutno še ni znano, kdo je zakrivil nesrečo, njene vzroke pa ugotavljajo mestni redarji.

Rešilec Rdečega križa je mladega mopedista takoj odpeljal v glavno bolnišnico. Zdravniki so ga pregledali in ugotovili, da je dobil hud udarec v trebuh. Odpeljali so ga na oddelk za oživljanje in si iz previdnosti pridržali prognozo, ker sumijo, da je dobil hujše notranje poškodbe. Poleg tega si je fant poškodoval roke, levi gleženj in desno ramo. Giacobbe se je z mopedom vozil po Ulici Valdirivo. Na omenjenem križišču pa je iz še nepojasnjenih razlogov prišlo do trčenja z avtom znamke austin, ki ga je upravljal Paolo Ravalico.

Z mopedom se je včeraj zvečer po nesrečilu tudi 25-letna Susanna Debia-so iz Ulice Boccaccio 29. Zdravniki katarinske bolnišnice so ji napovedali dva meseca zdravljenja. Dekletu je odtrgalo dva prsta na levi nogi, poleg tega pa je pri padcu dobila pretres možganov. Dekle se je vozila proti središču mesta, na Ulici Commerciale pa je nepričakovano prišlo do trčenja z avtom znamke maserati, ki ga je upravljal Giuseppe Centrone. Izvide o nesreči so opravili karabinjerji.

† V 25. letu starosti nas je nenadoma zapustil naš dragi sin, brat in vnuk

## Ugo Milič

Pogreb dragega pokojnika bo danes, 30. t. m., ob 15. uri iz hiše žalosti v šempolajsko cerkev.

Žalostno vest sporočajo mama in oče, sestra, nona, teta Štefi in ostalo sorodstvo.

Šempolaj, Gabrovec, 30. avgusta 1988

Zadnji pozdrav dragemu prijatelju UGOTU

Robi, Aleksij, Fabio, Tiberio, Paolo, Kristjan, Gianni, Sandro, Livio, Vili, Ljubo, Andrej, Jordan, Vladimir, Boris.

Ob izgubi prijatelja Ugota izrekajo iskreno sožalje družini

Aten, Adriano, Paulo, Luciano, Igor, Silvano, Sergio, Rajko, Livio, Ivan in Ranko.

Ob nenadni smrti prijatelja Ugota izrekamo družini globoko sožalje

Darjo, Milan, Walter, Edwin, Claudio, Igor, Bruno, Edi, Peter, Diego in Ivan.

Ob prerani izgubi sina Uga Miliča izrekajo družini najgloblje sožalje

SKD Vigred

Ob boleči izgubi dragega brata Uga izrekajo Sari iskreno sožalje

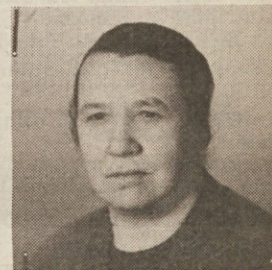
bivši klasiki

Uslužbenci devinsko-nabrežinske Občine sočustvujejo s svojci ob nenadni smrti kolega Uga Miliča.

Ob nenadni smrti občinskega uslužbenca Uga Miliča se uprava Občine Devin-Nabrežina pridružuje žalovanju svojcev.

† Sporočamo žalostno vest, da nas je zapustila naša draga mama, nona in sestra

## Kristina Rešaver vd. Hussu



Pogreb bo danes, 30. t. m., ob 12.30 iz mrtvašnice glavne bolnice na opensko pokopališče.

Sin Vili in hči Ivi z družinama ter ostalo sorodstvo

Bani, Opčine, Divača, 30. avgusta 1988

Ob težki izgubi drage mame Tine izrekamo iskreno sožalje sinu Viliju in hčerki Ivi ter ostalim sorodnikom.

Zveza žena Bani

† Sporočamo, da bo pogreb Stana Ključarja

jutri, v sredo, 31. t. m., ob 12. uri iz mrtvašnice glavne bolnišnice v opensko cerkev.

SVOJCI

Trst, Opčine, 30. avgusta 1988



# Razgovor s kitaristom Tulliom Možino

## Festival slovenske popevke bi morda veljalo obnoviti

Prav gotovo je med našimi bralci veliko takih, ki se še spominjajo festivalov slovenske popevke: prvi je bil v Barkovljah, v organizaciji tamkajšnjega društva, drugi v dvorani Avditorija v Trstu. Popevke je izvajal glasbeni ansambel Miramar, organizator obeh festivalov je bil Stanko Birs, zmagali pa sta popevki »Cinquecento C« in naslednje leto »Pismo iz tujine«.

Spomin na oba festivala so pred časom obudili na prireditvi v Boljuncu v počastitev 50-letnice kulturnega delovanja Draga Žerjale, ki je bil tudi avtor nekaterih popevk na tej prvi tovrstni prireditvi tu pri nas.

Zakaj ne bi nekaj takega ponovili, zakaj ne bi obnovili popevk, ki so takrat doživele lep uspeh, zakaj se ne bi zopet predstavili naši javnosti s takšno prireditvijo? Taka vprašanja so si postavili na primer člani glasbenega ansambla »Lords« in z njimi še štirje glasbeniki, ki so že začeli z vajami, da bi svojo zamisel uspešno izpeljali.

»Nekaj vaj smo že imeli. Sedaj nas je devet, ki se sestajamo in vadimo,« nam je povedal Tullio Možina, vodja ansambla »Lords« in eden tistih, ki je pri prvem in drugem festivalu slovenske popevke sodeloval s svojimi skladbami, kot »Luč ljubezni«, »Moja ljubezen« itd.

»Mislim, da so bile v glavnem vse popevke lepe; vsaj polovica pa je bila po mojem na višini katerega koli festivala. Te popevke bi radi ponovili ali jih obnovili in jim dodali seveda še nove. Vprašanje je seveda primernih tekstov in dobre glasbe. Za aranžmaje imamo odličnega glasbenika Aleksandra Vodopivca, pa tudi naš član Marino Besenghi se je uspešno lotil tega dela. Preveč hvale morda ne bi bilo na mestu; vendar bi nam dobra reklama v tem trenutku morda prav prišla. Spominjam se še nastopov v Barkovljah, v Trstu, pa na nogometnih igriščih v Sovodnjah in Štandrežu. Povsod so bili ljudje navdušeni in morda bi lahko to vzdušje z novo revijo lahke glasbe zopet ponovili.«

Tako sva se živela v obujanje spominov (moja hčerka je, kot najmlajša pevka nastopila na prireditvi v Trstu s popevko »Latinščina«), da sva skorajda pozabila, da sva se srečala z namenom, da spregovoriva o ansamblu »The lords«, ali samo »Lords«, kot ga vsi poznajo.

Ansambel, ki ga sestavljajo Tullio Možina (kitara), Miran Pečenik (orgle in harmonika), Marino Besenghi (klarinet, saksofon in flauta), Henrik Žerjal (bas) in Miro Fontanot (bobni), je bil ustanovljen leta 1963. Edino Tullio in

Marino sta že od začetka v skupini, ostali člani so se v teh letih večkrat menjali.

»Med prvimi, ki so sodelovali v naši skupini, so bili že pokojni Erminij Ambrozet, pa Igor Jankovič, Marino Puntar, Karlo Grgič, Aleks Curk, Franco Vallisneri, Giuseppe Gatti, Paolo in Giancarlo Foraus, Mauro Cheber in Mauro Marcolin.«

Več let je ansambel redno nastopal v Furlaniji. »Taktar to ni bil le hobi, temveč skorajda naša redna zaposlitev, saj smo nastopali v raznih krajih trikrat tedensko. Sedaj je nastopov manj in še ti so v glavnem v poletnem času. Vsakdo od nas ima svojo službo; zato ne utegnemo imeti veliko vaj, kar pa je za rast ansambla in za izpopolnjevanje njegovega programa nujno potrebno.«

»Pri takšnih skupinah, kot je naša, je vedno problem časa. Vsi smo zaposleni, razen tega pa marsikdo nastopa še v drugi skupini, ali pa v pevskem zboru. Pri nas ni tako kot v Furlaniji, da bi lahko imeli redne nastope v lokalih ali na drugih prireditvah. To je prav gotovo tudi ovira, da se ne moremo igranju bolj posvetiti. Zato si tudi tako želimo, da bi naša zamisel o reviji slovenske lahke glasbe uspela.«

NEVA LUKES

### šolske vesti

**Sindikat slovenske šole**, tajništvo Trst, obvešča, da posluje še jutri s poletnim urnikom in sicer od 10. do 11. ure.

**Ravnateljstvo znanstvenega liceja F. Prešeren** obvešča, da se pričnejo popravni izpiti za šolsko leto 1987/88 za znanstveni in klasični licej v četrtek, 1. septembra, ob 8.30 s pismeno nalogo iz slovenščine. Razpored ostalih izpitov je na šolski oglasni deski.

**Ravnateljstvo DTTZ in oddelka za geometre Ž. Zois** v Trstu sporoča, da se bodo popravni izpiti začeli v četrtek, 1. septembra, ob 8.30 na sedežu DTTZ z naslednjimi pismenimi in grafičnimi skušnjami: slovenščina - 1.a, 1.b; italijanščina - 1.a, 1.b, 1.c, 1.geom., 2.b, 2.geom., 4.b; nemščina (1. t.j.) - 3.a, 3.c; nemščina (2. t.j.) - 1.c; angleščina (2. t.j.) - 1.a, 1.c, 2.c, 4.c; trgovstvo - 3.a, 3.b; knjigovodstvo - 3.c, 4.c; matematika - 3.geom., 4. geom. Razpored pismenih in ustnih izpitov za naslednje dni je izobešen na oglasni deski zavoda.

**Zgodiška občinska uprava** obvešča, da bo zaradi strokovnega seminarja za vzgojiteljice začetek šolskega leta 1988/89 v občinskih vrtcih v ponedeljek, 12. septembra 1988, in ne 5. septembra, kot je bilo predhodno domenjeno.

### izleti

**Kmečka zveza** prireja jutri, 31. avgusta, enodnevni izlet na 34. VINSKI SEJEM v Ljubljani. Izletniki se bodo lahko udeležili organizirane pookušnje razstavljenih vin. Zbirališče in odhod bosta ob 9. uri pred kletjo Vina Kras v Sežani, potovanje pa z avtobusom. Kdor se želi izleta udeležiti, naj se prijavi Kmečki zvezi v Trstu, Ul. Cicerone 8/B, tel. 362941, od 8. do 14. ure.

**Sekcija KPI Prosek - Kontovel** priredi v soboto, 3. septembra, izlet v Firence na vsedravnini praznik UNITA. Na razpolago je še nekaj mest. Zainteresirani naj telefonirajo vsak dan od 12. do 14. ure na tel. št. 225314.

**Sekcija PSI - občina Dolina** obvešča, da bo odhod avtobusa na 2-dnevni izlet na Južno Tirolsko v soboto, 3. septembra, ob 6.30 iz Boljunca (na Gorici), ob 6.35 iz Doline (Banje) in ob 6.45 od Domja (Dom A. Ukmar).

**SK Devin in ŠZ Sloga** prirejata 4. in 6. septembra 3-dnevni izlet na Triglav in Triglavsko jezero. Za informacije telefonirajte na št. 200782 in 226283.

**KD Kraški dom** priredi 2., 3. in 4. septembra izlet na Dunaj. Cena izleta znaša 230.000 lir in vključuje avtobusni prevoz, vse gostinske in hotelske storitve ter vstopnine. Vpisuje Vesna Guštin, tel. 227124.

**Državni poklicni zavod J. Stefan** prireja od nedelje, 11. septembra, do vključno 13. septembra tradicionalni 3-dnevni izlet v Vzhodne Julijce po Slovenski transverzali od Vršiča do Doline Vrata z vzponom na Prisojnik in Razor. Vpisovanje v tajništvo šole, Ul. S. Cilino 16 - tel. 568233, do vključno sobote, 3. septembra.

**SPDT** prireja v nedeljo, 11. septembra, avtobusni izlet v Karnijske Alpe. Planinci se bodo z avtobusom peljali do vasi Pierabec, nato pa se bodo mimo jezera Bordaglia in prelaza Giramondo podali do jezera Volaja in do koč Lambertenghi, nato pa do koč Tolazzi, kjer jih bo pričakal avtobus. Vpisovanje na sedežu ZSSDI (tel. 767304). Izlet vodi Angelo Krmeč. Pohitite z vpisom.

**KD Rdeča zvezda** organizira 23. in 25. septembra izlet v München (Dachau in Oktoberfest). Cena za prevoz, prenočevanje in ogled muzejev je 220.000 lir. Vpisuje in nudi vse potrebne informacije: Roberto Kante - tel. 229432 v popoldanskih urah.

## Slovenski deželni zavod za poklicno izobraževanje

prireja v šolskem letu 1988/89 v Trstu sledeče tečaje:

1. za dodeljene uradniškemu delu s kvalifikacijo - 1. letnik (1200 ur)
2. za dodeljene uradniškemu delu s kvalifikacijo - 2. letnik (1200 ur)
3. za strojepis in videotipkanje s kvalifikacijo (400 ur)
4. srbohrvaščine (120 ur)
5. za vodenje zadrug (60 ur)
6. za personal computing (160 ur)
7. za programerje elektronskih računalnikov (175 ur)
8. za gostince (120 ur)
9. za pomoč ostarelim na domu s kvalifikacijo (350 ur)
10. za splošno živinorejo (za Gročano in Bazovico - 30 ur)
11. čebelarstva (60 ur)
12. biodinamike (30 ur)
13. za tehniko v kletarstvu, vstekljeničevanje in odg. zakonodaje (20 ur) 1
14. za tehniko v kletarstvu, vstekljeničevanje in odg. zakonodaje (20 ur) 2
15. za tehniko v kletarstvu, vstekljeničevanje in odg. zakonodaje (20 ur) 3

Vpisovanje in podrobnejše informacije do 23. septembra na sedežu Zavoda, Ul. Ginnastica 72 (Dijaški dom), tel. 577941 vsak dan (razen sobote) od 9. do 12. ure. Za tečaje iz kmetijstva je vpisovanje tudi na Kmečki zvezi v Trstu, Ul. Cicerone 8/B tel. 362941.

### gledališča

**GRAD SV. JUSTA**

V četrtek, 1. septembra, bo na sporedu zaključni koncert ciklusa "Concerto al Castello 1988", na katerem bo nastopil Komorni orkester festivala iz Brescie in Bergama pod vodstvom Agostina Orizia. Izvajali bodo skladbe Haendla in Vivaldija.

### razna obvestila

**Mladinska sekcija SSK** vabi vse Slovence v Italiji, da s svojim podpisom podprejo ODBOR ZA VARSTVO ČLOVEKOVIH PRAVIC V SLOVENIJI. Podpisati bo mogoče ob sredah in četrtek od 18. do 20. ure v Ul. Machiavelli 22, vsak dan pa v Tržaški knjigarni v Trstu in v Katoliški knjigarni v Gorici.

**Mešani pevski zbor M. Pertot** vabi na prvo pevsko vajo in družabnost v četrtek, 1. septembra, ob 20. uri v društvenih prostorih - Ul. Cerreto 12. Posebno vabljeni novi pevci in pevke.

**MePZ Primorec-Tabor** vabi člane na prvo uglasjevalno vajo, ki bo 2. septembra ob 20. uri v Prosvetnem domu na Opčinah. Nove ljubitelje zborovskega petja pričakujemo v četrtek, 1. in v petek, 2. septembra, od 19. do 22. ure ali vsak ponedeljek, torek in petek do vključno 16. septembra.

### včeraj - danes

**Danes, TOREK, 30. avgusta 1988**

SREČKO

Sonce vzide ob 6.24 in zatone ob 19.47 - Dolžina dneva 13.23 - Luna vzide ob 21.01 in zatone ob 10.10.

**Jutri, SREDA, 31. avgusta 1988**

RAJKO

**PLIMOVANJE DANES:** ob 5.39 najnižja - 51 cm, ob 12.03 najvišja 54 cm, ob 18.20 najnižja - 40 cm.

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 22,2 stopinje, zračni tlak 1012,7 mb ustaljen, brezvetrje, vlaga 59-odstotna, nebo oblačno, morje skoraj mirno, temperatura morja 24 stopinj.

**ROJSTVA IN SMRTI**

**RODILI SO SE:** Davide Coslovich, Lara Parasuco, Elena Gentile, Samanta Colautti, Ariella Sokol, Giulio Giadrossi.

**UMRLI SO:** 84-letna Eva Rossi, 90-letna Maria Guato, 90-letna Anna Cerneca, 87-letna Bianca Busutti, 67-letni Edo Edoni, 52-letna Cristina Resaver, 81-letni Albino Monti, 75-letni Antonino Tranchina, 85-letna Natalia Fragiaco, 88-letna Santa Menetto, 89-letna Isabella Gravina, 68-letni Aldo Plef, 66-letni Sergio Sergi.

**DNEVNA IN NOČNA**

**SLUŽBA LEKARN**

Od ponedeljka, 29. avgusta, do sobote, 3. septembra 1988

**Dnevna služba - od 8.30 do 19.30**

Largo Piave 2, Borzni trg 12, Miramar-ski drevored 117 (Barkovlje), Ul. Combi 19, Ul. Flavia 89 (Zavljje).

**NABREŽINA** (tel. 200466) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

**Dnevna služba - od 19.30 do 20.30**

Largo Piave 2, Borzni trg 12, Miramar-ski drevored 117 (Barkovlje), Ul. Combi 19, Trg Ospedale 8, Istrska ulica 35, Ul. Flavia 89 (Zavljje).

**NABREŽINA** (tel. 200466) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

**Nočna služba - od 20.30 do 8.30**

Istrska ulica 35, Trg Ospedale 8, Ul. Flavia 89 (Zavljje).

**NABREŽINA** (tel. 200466) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

**ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA**  
Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 7761, predpriznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

### menjalnica

|                   |        |                    |        |
|-------------------|--------|--------------------|--------|
| Ameriški dolar    | 1375.— | Japonski jen       | 9,50   |
| Nemška marka      | 740.—  | Švicarski frank    | 876,50 |
| Francoski frank   | 217.—  | Avstrijski šiling  | 105.—  |
| Holandski florint | 655.—  | Norveška krona     | 200.—  |
| Belgijski frank   | 35.—   | Švedska krona      | 212.—  |
| Funt šterling     | 2320.— | Portugalski eskudo | 8,50   |
| Irski šterling    | 1970.— | Španska peseta     | 10,50  |
| Danska krona      | 190.—  | Avstralski dolar   | 1080.— |
| Grška dramma      | 8,75   | Debeli dinar       | 0,43   |
| Kanadski dolar    | 1090.— | Drobni dinar       | 0,43   |

BCKB

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE  
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

Tel.: Sedež 040/67001  
Agencija Domjo 831-131  
Agencija Rojan 411-611

## Praznik sv. Jerneja na Opčinah v Barkovljah in v Mačkoljah



V treh cerkvah na Tržaškem so v nedeljo praznovali svojega zavetnika sv. Jerneja. Gre za cerkve v Barkovljah, na Opčinah in v Mačkoljah.

V Barkovljah je bila v nedeljo zjutraj maša z ofrom, kateri je sledila procesija po ulicah okrog domače šole, kar je že stari običaj v tem delu predmestja. Vernike je pričakala lepo urejena cerkev, v kateri so se prav v teh dneh končala obnovitvena dela.

Na Opčinah so začeli praznovanje svojega zavetnika s pritrkovanjem zvonov. Sledila je slovesna maša; zvečer pa je bil na programu glasbeni nastop s skupino Gallus Consort, ki se ga je udeležilo lepo število vernikov.

V Mačkoljah je bilo praznovanje župnijskega zavetnika sv. Jerneja v popoldanskih urah. Sodelovala sta srebrnomašnika g. Vončina iz Boljunca in g. Petrič s Planine. Maši je sledil že tradicionalni blagoslov avtomobilov (na sliki), nato pa so se udeleženci zbrali na bratskem srečanju v srenjski hiši.

### kino

**ARISTON** - 21.15 Lunga vita alla signora, lt. 1987; r. Ermanno Olmi; i. Marco Eposito, Simona Brandalise.

**EXCELSIOR II** - 18.00, 21.45 Shoking Love, □.

**EXCELSIOR I** - 17.30, 22.15 Illusione mortale.

**NAZIONALE I** - 16.00, 22.00 L'ultimo imperatore, r. Bernardo Bertolucci.

**NAZIONALE II** - 16.00, 22.00 Orrore in Bowery Street, srh., □.

**NAZIONALE III** - 16.00, 22.00 Il peccato del giorno dopo, porn., □.

**NAZIONALE IV** - 17.00, 22.00 Omicidio allo specchio, srh., □.

**FENICE** - 17.30, 22.15 Zombi III, □.

**GRATTACIELO** - 16.30, 22.15 E.T. L'extraterrestre, fant.

**MIGNON** - 17.00, 22.15 Miracolo sull'Ottava strada.

**LJUDSKI VRT** - 21.00 Fievel sbarca in America, ris.

**EDEN** - 16.00, 22.10 D'estate le gonnie volano, porn., □□.

**VITTORIO VENETO** - Zaprt.

**CAPITOL** - 17.30, 22.00 Colors, krim., i. Sean Penn, Robert Duvall.

**LUMIERE FICE** - Zaprt.

**ALCIONE** - Zaprt.

**RADIO** - 15.30, 21.30 Voglia di maschio, porn., □□.

Prepovedano mladini pod 14. letom □  
- 18. letom □□

Darujte v sklad  
Mitje Čuka



TPPZ "P. TOMAŽIČ"

V petek, 2. septembra, ob 20.30 v prostorih TPPZ

**PRVA SEJA ODBORA**

v novi sezoni 1988/89.

V petek, 9. septembra, ob isti uri bo na programu

**PRVA PEVSKA VAJA**

### razstave

**V TK Galeriji** - Ul. sv. Frančiška 20 - je na ogled razstava grafik slovenskih mojstrov.

**V konjušnici v Miramarskem parku** je odprta razstava z naslovom NOVE MEJE v ARHITEKTURI, ki prikazuje stvaritve arhitekta Maksa FABIANIJA. Urnik: od 10.30 do 18.30.

**V Kraškem muzeju v Repnu** je odprta razstava ČLOVEK IN LES. Razstava bo odprta do 23. oktobra, pripravil jo je Odesk za zgodovino pri Narodni in študijski knjižnici v sodelovanju z odborništvom za kmetijstvo Tržaške pokrajine. Urnik: od ponedeljka do petka od 17. do 20. ure, ob sobotah in nedeljah od 16. do 21. ure.

**Na sedežu Letovišarske ustanove v Sosljanu** je odprta razstava likovnih del, ki so jih pripravili tečajniki, ki so obiskovali letošnji slikarski tečaj v naravi pod vodstvom umetnika in pedagoga Nina Perizija.

**V Beneški hiši v Miljah** - Calle Oberdan - je na ogled razstava likovnikov Ermanova Barovera in Carla Fontane.



# Prihodnji ponedeljek nastop priljubljenih popevkarjev Dalla in Morandi v Vili Manin



V zadnjem desetletju so tudi italijanski kantavtorji izbrali pot medsebojnega sodelovanja s širšimi glasbenimi načrti, ki niso zgolj sodelovanje pri snemanju plošč kolegov, pač pa predvidevajo širši vidik od realizacije skupne turnee do snemanja plošče.

Omenili bi le tri najvažnejše. Poleti 1979. leta sta Lucio Dalla in Francesco De Gregori skupaj z Ronom in skupino Stadio pripravila prvo italijansko megaturnejo. Dva in dvajset nastopov po stacionarnih polotoka je privabilo preko 600.000 začaranih poslušalcev na nepozabljive koncerte, po katerih so posneli tudi ploščo in film. Jeseni istega leta je Guccini s skupino Nomadi, ki je včeraj nastopila v Latisani, pripravil podobno turnejo, nekaj let pozneje pa smo beležili sodelovanje med Fabrizioom De Andréjem in P.F.M.

Za podobno potezo sta se v prvih mesecih letos odločila tudi Lucio Dalla in Gianni Morandi. Čeprav sta šla v glasbeni karieri vsak po svoji poti in je njun slog tudi povsem drugačen, je rezultat tega sodelovanja zares dober. Nežnost in kultiviranost Morandijevega glasu se odlično spaja s trdim načinom petja Dalle, ki išče vedno nove zvoke. Glasbeni kritik nedavno na La Repubblica Gino Castaldo je dejal, da ju veže občutek pripadnosti isti zemlji (oba sta namreč doma iz Bologne), raz-

likujeta se pa po pristopu do italijanske popevke.

Spomladi sta snemala dvojno ploščo DALLAMORANDI - nekatere popevke so pravi biseri - s prispevki najboljših italijanskih glasbenikov: Guccini, Dalla, Battiato, Mogol, Cocciant, Roversi, Lavezzi, Migliacci, Ron. Na tej osnovi sta Dalla in Morandi pripravila tudi turnejo. Ta je po generalki v Sirolo štartala, šla v Rim, v Karakalove toplice in sedaj kroži po najlepših trgih italijanskih mest. Petega septembra bosta nastopila v Vili Manin v Codroipo, potem še kje do polovice septembra, ko bosta zaključila prvi del turnee, seveda v rojstni Bologni. Nato bosta nastopala še v SZ, številnih evropskih mestih, v Braziliji in ZDA.

DALLAMORANDI v živo je nekaj posebnega. Namesto običajnih stadionov in športnih palač sta glasbenika iz Emilije skupaj z zadrugo Smemomusic (organizator celotne zasnove) izbrala najlepše in arhitektonsko najzanimivejše prostore, kar sicer omejuje številno poslušalcev, daje pa koncertu poseben čar. Za nenavadno scenografijo sta poskrbela gledališki režiser Gabriele Salvatores in scenograf Gianmario Fercioni, ki sta na odru pripravila pravo egiptčansko puščavo.

Na koncertu v Vili Manin, ki traja približno tri ure, bosta Dalla in Mo-

randi zapela okoli trideset pesmi. Poleg tistih, ki so na dvojni plošči, bosta glasbenika segla v svojo bogato produkcijo. Ob spremljavi skupine Stadio, ki že devet let sodeluje z Dallo, bomo lahko poslušali Vita, Emilia, Futura, Caruso, C'era un ragazzo che come me, Non son degno di te. Zamenjala si bosta vloži, tako da bo Dalla pel Morandijeve pesmi in obratno, nove popevke pa bosta zapela skupaj.

## Popevke v septembru

Poleg nastopa Dalle in Morandija bo naša dežela gostila v teh dneh tudi nekaj drugih zanimivih koncertov. V četrtek, 1. septembra, bo ob 21. uri v Areni Alpe-Adria v Lignanu nastopila **Loredana Bertè**, ena najbolj priljubljenih in nadarjenih italijanskih pevka. Mlajša sestra pevke Mie Martini si je s svojim napadalnim slogom ustvarila svojstven kotiček. Ob vsaki priložnosti je presenetila publiko, vendar njeni nastopi niso le razkazovanje vedno različnih in originalnih videzov, pač pa predvsem odlično izvajanje vseh pesmi.

V petek, 2. septembra, bo ob 21. uri v Fagnini nastopil **Umberto Tozzi**, ki je višek svoje kariere dosegel pred nekaj leti, medtem ko niso njegove zadnje pesmi natelele na velik uspeh.

Glasbena sezona se bo nadaljevala 13. septembra z nastopom **hard rock skupine Deep Purple** v Vidmu. Za nastop najbolj znanih rockerjev vlada med ljubitelji te glasbene zvrsti kar veliko pričakovanja.

Vstopnice so na razpolago v že omenjenih agencijah.

Lucio Dalla in Gianni Morandi bosta nastopila v Vili Manin v ponedeljek, 5. septembra. Vstopnice, ki stanejo 32.000 oziroma 23.000 lir, so naprodaj pri agenciji UTAT v Trstu in v trgovinah La Luna v Trzinu ter Disco Club v Gorici.

**ALEŠ WALTRITSCH**  
Na fotografiji: Dalla in Morandi med vajo



Pripravlja:  
Iztok Jelačin

nedelja, ob 14.45

## Vročih 10

Lestvica Radia Koper-Capodistria, Primorskega dnevnika in Primorskih novic

Da bi došli vse, kar se dogaja v razponu desetih vročih stopinj, dobro usmerite svoje radijske žarke in ulovite nove frekvence, mi imamo danes druge agitprop naloge. Sicer ima prednost lestvica...

| Štev. tednov na lestvici | Lestvica pretekli teden |                                                 |
|--------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------|
| 5                        | 1                       | 1. Steve Rogers Band — <i>Alzati la gonna</i>   |
| 4                        | 4                       | 2. Ofra Haza — <i>I'm Nin Alu</i>               |
| 6                        | 2                       | 3. Ziggy Marley — <i>Tomorrow People</i>        |
| 8                        | 3                       | 4. Michael Jackson — <i>Dirty Diana</i>         |
| 4                        | 6                       | 5. Def Leppard — <i>Pour Some Sugar On Me</i>   |
| 15                       | 5                       | 6. Prince — <i>Alphabet St.</i>                 |
| 2                        | 10                      | 7. Iggy Pop — <i>Cold Metal</i>                 |
| 12                       | 7                       | 8. Eddy Grant — <i>Gimme Hope Jo'anna</i>       |
| 4                        | 8                       | 9. Fat Boys & Chubby Checker — <i>The Twist</i> |
| —                        | —                       | 10. The Primitives — <i>Crash</i>               |

Priganjamo vas predvsem proti vzhodu. Ne, ni to, kar ste mislili, ne gre za nizkotne nakupovalne nagibe. Na piki torej niso pivo in kakšni poceni kristalni kozarci, kajti časi tovrstnih jedilnikov so minili, danes bi šli na vzhod na ogled velikih medijskih dogodkov... Po formuli 1 prodaja Budimpešta super rock koncert pod pokroviteljstvom Amnesty International. Med nastopajočimi imeni so seveda Sting, ki je že dalj časa med pobudniki podobnih prireditvev, Peter Gabriel, Bruce Springsteen in zvezda afro-popa Youssou N'Dour. Vse informacije v zvezi z organiziranim ogledom vedeodgodka dobite v portoroški poslovalnici Kvarner Expressa. Da vam ne bi dajali prevelike potu, si telefonsko številko poiščite kar sami.

In ker smo za demokratični dialog, imamo pripravljene tudi drugačne predloge. Dobro jih preberite, kajti sestavljeni so po načelu "za vsakega nekaj, zate pa nič". Predlagamo vam:

1. da zadnje dni počitniškega dihanja iztisnete še zadnje kaplje poletnih noči ali z drugimi besedami Kingdom Come z *What Love Can Be*;
2. da ne greste nikamor, se pokrijete z rjuho in poslušate plošče svojih staršev ali Erica Claptona in njegov motiv *After Midnight*;
3. da prodate vse razen walkmana in postanete domorodci s skupino The Pogues in motivom *South Australia*.



## Glasovnica za Vročih 10

Ime in priimek: .....

Naslov: .....

Glasujem za: .....

Moja predlog: .....

Bralci Primorskega dnevnika ali Primorskih novic na Tržaškem in Goriškem naj pošljejo glasovnice na naslov: Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst; bralci obeh časopisov v Sloveniji pa na naslov: Primorske novice, OF 12, 66000 Koper. Vsi naj pripišejo oznako »Vročih 10«.

## današnji televizijski in radijski sporedi

| RAI 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | RAI 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | RAI 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | RTV Ljubljana                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | TV Koper                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11.55 Vreme in dnevnik<br>12.05 Variete: Portomatto (vodi Maria Teresa Ruta)<br>13.30 Dnevnik<br>13.55 Dnevnik - tri minute...<br>14.00 Portomatto (2. del)<br>14.15 Film: Neve rossa (krim., ZDA 1951, r. Nicholas Ray, i. Robert Ryan, Ida Lupino)<br>15.45 Risanka: Grisù il draghetto<br>16.00 Variete: Tanti varietà di ricordi<br>17.00 Dokument: Al di là delle colline<br>17.45 Risanka: Richie Rich<br>18.00 Film: Il traditore (dram., ZDA 1935, r. John Ford, i. Victor McLaglen, Una O'Connor)<br>19.20 Aktualno: Venezia Cinema 1988<br>19.40 Almanah in vreme<br>20.00 Dnevnik<br>20.30 Dokumentarec: Kvark<br>21.20 Nadaljevanje: La figlia di Mistrà<br>22.35 Dnevnik<br>22.45 Koncert: Accardo igra Mozarta<br>23.20 Dokumentarec: Velike razstave<br>24.00 Dnevnik - zadnje vesti<br>0.10 Nad.: Il mulino sul Po (2. del) | 12.10 Nadaljevanje: Il delitto Notarbartolo (2. del)<br>13.00 Dnevnik - ob trinaestih<br>13.30 Nanizanka: Saranno famosi - Il ritorno del dottor Scarpio<br>14.30 Dnevnik<br>14.40 Variete: Il piacere dell'estate<br>17.00 Film: L'eroe della strada (kom., It. 1948, r. Carlo Borghesio, i. Erminio Macario, Carlo Ninchi)<br>18.30 Dnevnik - športne vesti<br>18.45 Nanizanka: Bert D'Angelo Superstar<br>19.30 Horoskop, vreme, dnevnik, šport<br>20.30 Film: Sfida nella città morta (vestern, ZDA 1958, r. John Sturges, i. Robert Taylor, Richard Widmark)<br>21.55 Dnevnik - kratke vesti<br>22.10 Variete: Aperto per ferie<br>23.10 Dnevnik - zadnje vesti<br>23.20 Zabavna oddaja: Videocomic - Komiki na tv zaslonu<br>0.10 Film: La ragazza di Bube (dram., It. 1964, r. Luigi Comencini, i. Claudia Cardinale, Georges Charikis) | 12.00 Aktualno: Magazine 3<br>13.30 Aktualno: Speciale Jeans<br>14.00 Deželni dnevnik<br>14.10 Glasbena oddaja: Arthur Rubinstein izvaja koncert št. 1 P. I. Čajkovskega (orkester RAI iz Turina, dir. Pietro Argento)<br>15.15 Šport: bežbol (iz Parme), off-shore (iz Cowesa), motonavtika<br>16.15 Film: Vivere in pace (dram., It. 1946, r. L. Zampa, i. A. Fabrizi)<br>17.45 Dok.: 20 let prej - Drobci<br>17.55 Nanizanka: Spazio 1999<br>18.45 Športna oddaja: Derby<br>19.00 Vreme in dnevnik<br>19.30 Deželne vesti<br>19.45 Dokument: 20 let prej - Drobci<br>20.00 Inf. oddaja: Se sei saggio, ridi<br>20.30 Nanizanka: Professione pericolo<br>21.20 Dnevnik - večerne vesti<br>21.30 Film: Minaccia da un miliardo di dollari (kom., ZDA 1980, r. Barry Shear, i. Dale Robinette)<br>23.05 Kult. odd.: Una sera, un libro<br>23.20 Dnevnik - nočne vesti<br>23.35 Dokum.: 20 let prej - Drobci<br>23.45 Dokum.: Drobci - Benetke | 16.55 Video strani<br>17.10 Poletna noč, vmes nadaljevanje Manhattan bo moj (pon. 3. dela) in nanizanka Tudi takšni se rodijo (pon. 7. dela)<br>18.40 Spored za otroke in mlade: Pamet je boljša kot žamet - Kuharska učenost (Kuhati je treba z rokami in z glavo, da naredimo najboljše piškote.)<br>18.45 Oddaja za otroke: Hura, pekli bomo koruzo<br>19.05 Risanka<br>19.14 Vreme in TV Okno<br>19.30 Dnevnik<br>19.55 Vremenska napoved<br>20.05 TV drama: Odkos (TV Beograd, r. Slavoljub Stefanović, i. Liljana Krstić, Andreja Maričić, Slavko Simić, Ivan Bekjarev, 2. del)<br>21.30 Dnevnik<br>21.45 Poletna noč, vmes nadaljevanje Manhattan bo moj (4. del) in informativna oddaja za goste iz tujine, nato nanizanka Nenavadne zgodbe (13. del)<br>0.45 Video strani | 13.30 TVD Novice<br>13.40 Tenis: turnir Flushing Meadows (ponovitev)<br>17.00 Kronika in reportaže: Šport spektakel (oddajo vodi Dan Peterson)<br>19.00 Odprta meja<br><br>V današnji Odprti meji boste lahko videli med drugim:<br>TRST — Obnovila so se pogajanja za sestavo večine<br>RIVOLTO (Videm) — Po nesreči v Nemčiji<br>PORDENON — Obnavljanje poškodovanega področja<br>TRST — O stanju v kmetijstvu po suši in neurjih (intervju z Marcelom Debelisom in Zoranom Parovelom)<br><br>19.30 TVD Stičiče<br>20.00 Nanizanka: I ragazzi del sabato sera<br>20.30 Tenis: turnir Flushing Meadows (posnetki iz New Yorka, komentira Rino Tommasi)              |
| CANALE 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ITALIA 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | EURV TELEPADOVA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | TELEFRIULI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | RADIO KOPER (slovenski program)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 8.30 Nanizanka: La casa nella prateria, 9.30 Storie di vita, 9.55 Alice<br>10.30 Film: Psicanalista a tempo perso (kom., ZDA 1980, r. Robert Day, i. Bonnie Franklin)<br>12.30 Nanizanka: Hotel<br>13.30 Nad.: Sentieri<br>14.30 Nan.: Dottor Kildare<br>15.00 Film: Gita al faro (kom., VB 1983, r. Gregg Colin, i. Lesley Baxter)<br>17.10 Nan.: Il mio amico Ricky, 17.40 L'albero delle mele, 18.10 I cinque del quinto piano, 18.40 Love Boat, 20.30 Dallas, 21.30 Il profumo del successo<br>22.30 Kvizi: Passiamo la notte insieme<br>23.15 Aktualno: Cineamando (vodi Maurizio Costanzo)<br>23.30 Film: A caccia di spie (krim., VB 1965, r. Val Guest, i. David Niven, Cyril Cusack)<br>1.35 Nanizanka: Spy Force                                                                                                                  | 8.30 Nan.: Rin Tin Tin, 8.55 Flipper, 9.25 La terra dei giganti, 10.15 Chopper Squad, 11.05 Ralph Supermaxieroe, 12.00 Movin' On<br>13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Lo specchio magico, Bun Bun, Snorky<br>14.00 Glasbena oddaja: Deejay Beach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 14.15 Nadaljevanje: Una vita da vivere, 15.10 Cibranda de Pedra, 16.30 Piume e paillettes<br>17.00 Dokumentarec<br>17.30 Risanke<br>19.30 Nad.: Brillante<br>20.30 Film: 7 Hyden Park - La casa maledetta (dram., It. 1985, r. Martin Herbert, i. Rossano Brazzi)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 22.15 Film: Pericolo in agguato (dram., ZDA 1978, r. John Carpenter, i. Lauren Hutton, David Birney)<br>0.15 Nanizanka: Switch<br>1.15 Film: Diabolik (krim., It. 1967, r. Mario Bava, i. John Philip Law, Marisa Mell)<br><br>14.30 Nanizanka: Corpo speciale<br>15.30 Risanke<br>16.30 Glas. odd.: Music box<br>17.15 Dokumentarec: Vsakdanja sinjina<br>18.15 Nad.: Giallo sera<br>19.00 Dnevnik<br>19.30 Nanizanka: Il perduto amore<br>20.00 Dnevnik v nemščini<br>20.30 Rubrika: Župan in njegovi ljudje<br>22.00 Nanizanka: La vita comincia a 40 anni<br>23.00 Dnevnik<br>23.00 Nanizanka: Il perduto amore<br>23.30 Drazba<br>24.00 Nanizanka: Il ritorno del santo                                                                                                       | 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Srce poezije Simona Gregorčiča; 9.00 Zdravilne rastline; 10.00 Pregled tiska; 10.10 Koncert v Trzinu: Simf. orkester RTV-Lj (dir. A. Nanut); 11.35 Poldnevniški program: (12.00) Dogodivščine jug. režiserja v povojnem Trstu, (12.40) Satirični minikabaret (pon.); 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Primorski pihalni orkestri; 14.30 Dogodivščine mravljinčka Ferdinanda (19. del); 15.00 Jezik mladih; 16.00 Potujmo!; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album; 18.00 Ne morem jih pozabiti; 18.20 Glasbeni listi. |
| RETEQUATTRO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ITALIA 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | TELEQUATTRO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | LJUBLJANA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | RADIO KOPER (italijanski program)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 8.30 Nanizanka: Il santo<br>9.15 Film: La storia di Patricia O'Neal (dram., ZDA 1981, r. Anthony                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 8.30 Nan.: Rin Tin Tin, 8.55 Flipper, 9.25 La terra dei giganti, 10.15 Chopper Squad, 11.05 Ralph Supermaxieroe, 12.00 Movin' On<br>13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Lo specchio magico, Bun Bun, Snorky<br>14.00 Glasbena oddaja: Deejay Beach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 14.15 Nadaljevanje: Una vita da vivere, 15.10 Cibranda de Pedra, 16.30 Piume e paillettes<br>17.00 Dokumentarec<br>17.30 Risanke<br>19.30 Nad.: Brillante<br>20.30 Film: 7 Hyden Park - La casa maledetta (dram., It. 1985, r. Martin Herbert, i. Rossano Brazzi)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 19.00, 21.00, 22.00, 23.00 Poročila; 8.05 Šola; 8.35 Igraj kolce; 9.05 Z glasbo v dober dan; 9.35 Turistični napotki; 10.05 Rezervirano za; 11.05 Nenavadni pogovori; 11.25 Danes smo izbrali; 12.00 Na današnji dan; 12.10 Pomojemo in godemo; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.40 Po domače; 13.30 Melodije; 14.05 V korak z mladimi; 14.35 Mozaik; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Vrtljak; 17.00 V studiu; 18.00 Sotočja; 18.45 Medigra; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Ansambel Jožeta Privška; 20.00 Slovenska zemlja; 20.35 Komorna glasba; 21.05 Igra; 22.30 Glasba; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Operetna glasba.                                                                  | 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Glasba; 7.00 Simfonija zvezd; 7.35 Naše poletje; 7.45 Razglednica; 8.00 Otroška oddaja; 8.15 Naj... program; 8.20 Popevka tedna; 8.40 Glasba; 9.15 Edig Galletti; 9.32 Feeling; 9.45 Ansambel Casadei; 10.00 Na 1. strani; 10.05 Turizem; 10.40 Vstop prost; 11.00 Superpass; 12.00 Glasba po željah; 14.40 Glasba; 15.00 Spet se te spominjam; 15.55 Popevka; 16.00 Glasba; 16.50 Knjige v izlozbi; 17.00 Bubbling; 17.33 Glasba; 18.30 Music Business; 20.00 Nočni spored.                                                                            |
| TELEQUATTRO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ITALIA 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | TELEQUATTRO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | LJUBLJANA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | RADIO KOPER (italijanski program)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 8.30 Nanizanka: Il santo<br>9.15 Film: La storia di Patricia O'Neal (dram., ZDA 1981, r. Anthony                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 8.30 Nan.: Rin Tin Tin, 8.55 Flipper, 9.25 La terra dei giganti, 10.15 Chopper Squad, 11.05 Ralph Supermaxieroe, 12.00 Movin' On<br>13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Lo specchio magico, Bun Bun, Snorky<br>14.00 Glasbena oddaja: Deejay Beach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 14.15 Nadaljevanje: Una vita da vivere, 15.10 Cibranda de Pedra, 16.30 Piume e paillettes<br>17.00 Dokumentarec<br>17.30 Risanke<br>19.30 Nad.: Brillante<br>20.30 Film: 7 Hyden Park - La casa maledetta (dram., It. 1985, r. Martin Herbert, i. Rossano Brazzi)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 19.00, 21.00, 22.00, 23.00 Poročila; 8.05 Šola; 8.35 Igraj kolce; 9.05 Z glasbo v dober dan; 9.35 Turistični napotki; 10.05 Rezervirano za; 11.05 Nenavadni pogovori; 11.25 Danes smo izbrali; 12.00 Na današnji dan; 12.10 Pomojemo in godemo; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.40 Po domače; 13.30 Melodije; 14.05 V korak z mladimi; 14.35 Mozaik; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Vrtljak; 17.00 V studiu; 18.00 Sotočja; 18.45 Medigra; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Ansambel Jožeta Privška; 20.00 Slovenska zemlja; 20.35 Komorna glasba; 21.05 Igra; 22.30 Glasba; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Operetna glasba.                                                                  | 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Glasba; 7.00 Simfonija zvezd; 7.35 Naše poletje; 7.45 Razglednica; 8.00 Otroška oddaja; 8.15 Naj... program; 8.20 Popevka tedna; 8.40 Glasba; 9.15 Edig Galletti; 9.32 Feeling; 9.45 Ansambel Casadei; 10.00 Na 1. strani; 10.05 Turizem; 10.40 Vstop prost; 11.00 Superpass; 12.00 Glasba po željah; 14.40 Glasba; 15.00 Spet se te spominjam; 15.55 Popevka; 16.00 Glasba; 16.50 Knjige v izlozbi; 17.00 Bubbling; 17.33 Glasba; 18.30 Music Business; 20.00 Nočni spored.                                                                            |
| RETEQUATTRO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ITALIA 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | TELEQUATTRO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | LJUBLJANA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | RADIO KOPER (italijanski program)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 8.30 Nanizanka: Il santo<br>9.15 Film: La storia di Patricia O'Neal (dram., ZDA 1981, r. Anthony                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 8.30 Nan.: Rin Tin Tin, 8.55 Flipper, 9.25 La terra dei giganti, 10.15 Chopper Squad, 11.05 Ralph Supermaxieroe, 12.00 Movin' On<br>13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Lo specchio magico, Bun Bun, Snorky<br>14.00 Glasbena oddaja: Deejay Beach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 14.15 Nadaljevanje: Una vita da vivere, 15.10 Cibranda de Pedra, 16.30 Piume e paillettes<br>17.00 Dokumentarec<br>17.30 Risanke<br>19.30 Nad.: Brillante<br>20.30 Film: 7 Hyden Park - La casa maledetta (dram., It. 1985, r. Martin Herbert, i. Rossano Brazzi)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 19.00, 21.00, 22.00, 23.00 Poročila; 8.05 Šola; 8.35 Igraj kolce; 9.05 Z glasbo v dober dan; 9.35 Turistični napotki; 10.05 Rezervirano za; 11.05 Nenavadni pogovori; 11.25 Danes smo izbrali; 12.00 Na današnji dan; 12.10 Pomojemo in godemo; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.40 Po domače; 13.30 Melodije; 14.05 V korak z mladimi; 14.35 Mozaik; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Vrtljak; 17.00 V studiu; 18.00 Sotočja; 18.45 Medigra; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Ansambel Jožeta Privška; 20.00 Slovenska zemlja; 20.35 Komorna glasba; 21.05 Igra; 22.30 Glasba; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Operetna glasba.                                                                  | 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Glasba; 7.00 Simfonija zvezd; 7.35 Naše poletje; 7.45 Razglednica; 8.00 Otroška oddaja; 8.15 Naj... program; 8.20 Popevka tedna; 8.40 Glasba; 9.15 Edig Galletti; 9.32 Feeling; 9.45 Ansambel Casadei; 10.00 Na 1. strani; 10.05 Turizem; 10.40 Vstop prost; 11.00 Superpass; 12.00 Glasba po željah; 14.40 Glasba; 15.00 Spet se te spominjam; 15.55 Popevka; 16.00 Glasba; 16.50 Knjige v izlozbi; 17.00 Bubbling; 17.33 Glasba; 18.30 Music Business; 20.00 Nočni spored.                                                                            |
| RETEQUATTRO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ITALIA 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | TELEQUATTRO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | LJUBLJANA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | RADIO KOPER (italijanski program)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 8.30 Nanizanka: Il santo<br>9.15 Film: La storia di Patricia O'Neal (dram., ZDA 1981, r. Anthony                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 8.30 Nan.: Rin Tin Tin, 8.55 Flipper, 9.25 La terra dei giganti, 10.15 Chopper Squad, 11.05 Ralph Supermaxieroe, 12.00 Movin' On<br>13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Lo specchio magico, Bun Bun, Snorky<br>14.00 Glasbena oddaja: Deejay Beach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 14.15 Nadaljevanje: Una vita da vivere, 15.10 Cibranda de Pedra, 16.30 Piume e paillettes<br>17.00 Dokumentarec<br>17.30 Risanke<br>19.30 Nad.: Brillante<br>20.30 Film: 7 Hyden Park - La casa maledetta (dram., It. 1985, r. Martin Herbert, i. Rossano Brazzi)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 19.00, 21.00, 22.00, 23.00 Poročila; 8.05 Šola; 8.35 Igraj kolce; 9.05 Z glasbo v dober dan; 9.35 Turistični napotki; 10.05 Rezervirano za; 11.05 Nenavadni pogovori; 11.25 Danes smo izbrali; 12.00 Na današnji dan; 12.10 Pomojemo in godemo; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.40 Po domače; 13.30 Melodije; 14.05 V korak z mladimi; 14.35 Mozaik; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Vrtljak; 17.00 V studiu; 18.00 Sotočja; 18.45 Medigra; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Ansambel Jožeta Privška; 20.00 Slovenska zemlja; 20.35 Komorna glasba; 21.05 Igra; 22.30 Glasba; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Operetna glasba.                                                                  | 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Glasba; 7.00 Simfonija zvezd; 7.35 Naše poletje; 7.45 Razglednica; 8.00 Otroška oddaja; 8.15 Naj... program; 8.20 Popevka tedna; 8.40 Glasba; 9.15 Edig Galletti; 9.32 Feeling; 9.45 Ansambel Casadei; 10.00 Na 1. strani; 10.05 Turizem; 10.40 Vstop prost; 11.00 Superpass; 12.00 Glasba po željah; 14.40 Glasba; 15.00 Spet se te spominjam; 15.55 Popevka; 16.00 Glasba; 16.50 Knjige v izlozbi; 17.00 Bubbling; 17.33 Glasba; 18.30 Music Business; 20.00 Nočni spored.                                                                            |
| RETEQUATTRO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ITALIA 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | TELEQUATTRO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | LJUBLJANA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | RADIO KOPER (italijanski program)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 8.30 Nanizanka: Il santo<br>9.15 Film: La storia di Patricia O'Neal (dram., ZDA 1981, r. Anthony                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 8.30 Nan.: Rin Tin Tin, 8.55 Flipper, 9.25 La terra dei giganti, 10.15 Chopper Squad, 11.05 Ralph Supermaxieroe, 12.00 Movin' On<br>13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Lo specchio magico, Bun Bun, Snorky<br>14.00 Glasbena oddaja: Deejay Beach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 14.15 Nadaljevanje: Una vita da vivere, 15.10 Cibranda de Pedra, 16.30 Piume e paillettes<br>17.00 Dokumentarec<br>17.30 Risanke<br>19.30 Nad.: Brillante<br>20.30 Film: 7 Hyden Park - La casa maledetta (dram., It. 1985, r. Martin Herbert, i. Rossano Brazzi)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 19.00, 21.00, 22.00, 23.00 Poročila; 8.05 Šola; 8.35 Igraj kolce; 9.05 Z glasbo v dober dan; 9.35 Turistični napotki; 10.05 Rezervirano za; 11.05 Nenavadni pogovori; 11.25 Danes smo izbrali; 12.00 Na današnji dan; 12.10 Pomojemo in godemo; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.40 Po domače; 13.30 Melodije; 14.05 V korak z mladimi; 14.35 Mozaik; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Vrtljak; 17.00 V studiu; 18.00 Sotočja; 18.45 Medigra; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Ansambel Jožeta Privška; 20.00 Slovenska zemlja; 20.35 Komorna glasba; 21.05 Igra; 22.30 Glasba; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Operetna glasba.                                                                  | 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Glasba; 7.00 Simfonija zvezd; 7.35 Naše poletje; 7.45 Razglednica; 8.00 Otroška oddaja; 8.15 Naj... program; 8.20 Popevka tedna; 8.40 Glasba; 9.15 Edig Galletti; 9.32 Feeling; 9.45 Ansambel Casadei; 10.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |







## Organizacije kmetov o živilski industriji

RIM — Po vrtincu polemik, ki ga je lani izzval poskus podjetnika De Benedettija, da bi si zagotovil družbo Sme, je italijanska živilska industrija spet v ospredju pozornosti. Vendar tokrat je problem drugačen: čeprav imajo firme italijanski naziv in proizvajajo tipične italijanske proizvode (od testenin do mazzarelle), so dejanski lastniki ali vsaj večinski delničarji tujci. Zadnja dva primera, ki dvigujeta precej prahu, sta Parmalat, ki jo je lastnik Tanzi ponudil ameriški Kraft, in Galbani, za katero se zanimajo Francozi.

Čemu tolikšno zanimanje? Vse kaže, da bo živilska industrija eden od najbolj donosnih proizvodnih sektorjev v prihodnjem desetletju, saj se nakazujejo nova in zanimiva tržišča, poleg tega pa je povpraševanje po živilskih proizvodih tudi na zahodnoevropskem trgu vse večje.

V razpravo, ki se v teh dneh razvija v Italiji, so se sedaj vključile tudi organizacije kmetov. Tako je predsednik zveze Concoltivatori Avolio poudaril, da ne nasprotuje tujim naložbam, postaviti pa je treba jasne meje. Po mnenju Avolia bi bila najustreznejša rešitev oblikovanje pravega živilskega "pola" s sodelovanjem zasebne in javne industrije.

Za naložbe tujcev se opredeljuje tudi predsednik Confagricolture Wallner, vendar po njegovem mnenju bi bilo oblikovanje "pola" zgrešeno. Pravila pot se mu zdijo koncentracije kot priprava na enotni evropski trg. Italijanska živilska industrija -zaostaja za povpraševanjem na trgu, je menil Wallner, zato je prisotnost tujega kapitala lahko pomembna stimulacija za pomembne domače načrte.

## Uspešno sodelovanje družbe Cogolo s SZ

VIDEM — Furlanska družba Cogolo, ki se ukvarja s strojenjem kož in predelovanjem usnja, je ustvarila lani dobro polovico lastnega prometa v sodelovanju Sovjetske zveze. Od skupnih 503 milijard lir prometa, jih je družba Cogolo dobrih 260 milijard iztržila s prodajo tehnologije in obratov sovjetskemu partnerjem, perspektive za letošnje leto pa so še bolj spodbudne.

Po novicah iz Vidma je družba Cogolo ravno v teh dneh podpisala pogodbo za oblikovanje velike "joint-venture" z združenjem za obdelovanje usnja in kože iz Kurska. Novo podjetje naj bi proizvajalo kakovostno obutev. Tri četrtine kapitala nove družbe bodo sovjetske, ostali del pa italijanski.

Furlanska grupa, ki ima v Italiji štiri obrate, sodeluje s SZ že dvajset let. Doslej je zgradila tri tovarne obutev v Moskvi, Togliattgradu in Kalugi, končuje pa tovarni za strojenje usnja. K tem gre dodati sedaj novo "joint-venture", ki ji bo družba prav tako nudila tehnologijo in stroje za proizvodnjo.

## Trgovinske zbornice in okolje

RIM — Vprašanje okolja je v zadnjem času v ospredju pozornosti italijanskega in mednarodnega javnega mnenja. V razpravo in v pobude za zaščito okolja so se vključile tudi trgovinske zbornice, ki so ustanovile konzorcij Ecocerved. V konzorciju so družba italijanskih trgovinskih zbornic Cerved, ki se ukvarja z zbiranjem odpadkov in ki je bila ustanovljena pred nedavnim, ter družba Eco-Banca-Tecnologica, podjetje, ki se ukvarja s preučevanjem tehnologije odpravljanja mestnih in industrijskih odpadkov.

V lanskem in letošnjem letu je Ecocerved pripravila seznam sredstev za odpravljanje in obdelavo okoli tisoč različnih vrst odpadkov, skupaj s tem katalogom pa še »katastrsko mapo odpadkov«, v bistvu fotografijo sedanjega stanja v Italiji. S to »mapo« je skušala Ecocerved ugotoviti, koliko in kakšne odpadke »proizvaja« Italija, kje je največ teh odpadkov, kdo jih proizvaja, kako se odpadke lahko odpravi in kako se jih uporabi v proizvodnji. Poleg tega pa družba zbira podatke, ki naj bi dali še podrobnejšo sliko stanja v

Italiji, o centrih za odpravljanje odpadkov in o najprimernejših sistemih za odpravo.

Se bolj zanimiv pa je načrt o ustanovitvi »borze odpadkov«. Ecocerved si v bistvu prizadeva, da bi oblikovala pravi trg industrijskih in drugih odpadkov s pomočjo telematskega sistema. Smisel te borze je dvojen: po eni stani zaščititi okolje s predelavo koristnih odpadkov, po drugi pa gospodarski, saj so odpadki lahko koristna osnova za marsikatero proizvodnjo. Najbrž bo treba še precej dela preden bodo vse zbornice in vsa zainteresirana podjetja povezana s telematskim omrežjem, v deželnem merilu pa so nekatere »borze« začele že delovati. Tako je na primer v Piemontu, Liguriji, Lombardiji in Emilii-Romagni. Ecocerved nadalje objavlja tudi bilten s seznamom razpoložljivih odpadnih materialov in ga pošilja na desetinam podjetij. Po dosedanjih podatkih kaže, da je trenutno v Italiji največ zanimanja za odpadni material kemijskih, plastičnih in železarskih obratov.

## Pogovor z ravnateljem tržaškega zavoda ICE Premalo izkoriščen potencial

Leta 1920 je Italijo zajela precej huda gospodarska kriza: še posebej je to veljalo na področju blagovne menjave s tujino, ki je postajala iz leta v leto bolj deficitarna. Nujno je bilo treba povečati izvoz: v ta namen je tedanja vlada ustanovila posebno javno ustanovo, ki naj bi nudila podjetnikom pomoč pri izvozu. Tako je aprila 1926 nastal Državni inštitut za izvoz (Istituito nazionale per le esportazioni - INE). Njegov prvi predsednik je bil Alberto Pirelli.

Naloge inštituta so bile zelo pomembne: inštitut INE je skrbel za reklamo italijanskih proizvodov v tujini in za vse potrebne informacije, za tržne raziskave, za udeležbo italijanskih podjetij na velesejmih in podobnih prireditvah ter za razna pravna posvetovanja. Od leta 1927 opravlja tudi blagovnanstvene preglede pri izvozu italijanskega sadja ter zelenjave: s tem jamči za kakovost državnega izvoza in štiti državni znak. V naslednjih letih je INE odprl svoje prve podružnice v tujini in sicer v Barceloni, Leipzigu ter Budimpešti, istočasno pa so posebna »opazovalna središča« tega inštituta opravila tudi pomembne tržne raziskave na Kitajskem, v Argentini, Braziliji, Mehiki in Urugvaju.

Leta 1936 je prišlo v inštitutu INE do korenitih sprememb, predvsem zaradi pritiska malih podjetij, ki so si želela ustanovo, ki bi bila bližja njihovi stvarnosti. Državni inštitut za izvoz INE so preimenovali in Inštitut za zunanjo trgovino (Istituito per il commercio con l'estero - ICE), in to ime ima še danes. Število zaposlenih se je zaradi razširjene dejavnosti povečalo od 150 na 300. Od takrat nudi ICE italijanskim podjetnikom vse vrste informacij, razne storitve in vse, kar je potrebno za uspešen izvoz domačih proizvodov.

Da bi kaj več izvedeli o sedanji dejavnosti tega inštituta, smo obiskali tržaški urad ICE, ki ima svoj sedež v Ul. Milano 17, kjer nas je prijazno sprejel načelnik Salvatore D'Amico. Poglejmo torej, kakšne so funkcije tržaškega sedeža.

Podjetniki se pogostoma sprašujejo, kam izvažati ali kje je največje povpraševanje po določenem proizvodu. Tržaški sedež inštituta ICE lahko nudi na ta vprašanja v veliki večini primerov tudi odgovor, saj je neposredno povezan s t.i. informativnim sistemom za zunanjo trgovino (SICE), ki je v bistvu računalniški center z vsemi potrebnimi podatki v spominu, od naslovov morebitnih odjemalcev v

tujini do bolj specifičnih informacij. Seveda ga stalno izpopolnjujejo s sodelovanjem vseh uradov ICE v Italiji in v tujini.

Glavni sedež inštituta izdaja tudi več publikacij, med katerimi sta prav gotovo najpomembnejša dnevnik »Commercio estero«, ki ga skoraj v celoti sestavljajo oglasi iz evropskih in izvenevropskih držav (predvsem povpraševanja po raznih dobavah ali storitvah), ter strokovna revija »Esportare«. Svetovni uradi tega zavoda redno opravljajo tudi tržne raziskave, ki jih nato objavljajo.

V Italiji ima inštitut 38 uradov in v tujini kar 79 (v vseh najpomembnejših državah za italijanski izvoz), ki so tesno povezani med seboj in so na razpolago italijanskim podjetnikom za vsa morebitna pojasnila in za vsoto potrebno pomoč. Pri sklepanju pogodb pa dajejo tudi strokovne nasvete in pravnobirokratske informacije malim in srednjevelikim podjetjem. Med drugim skrbijo tudi za udeležbo italijanskih podjetij na raznih mednarodnih sejmih in podobnih prireditvah. Včasih prireajo tudi razstave in posebne obiske v tujino, v sodelovanju z drugimi ustanovami pa tudi strokovne tečaje, s čimer usposablja strokovni kader.

Važno je omeniti, da so storitve, ki jih nudi ICE, praviloma brezplačne ali pa zelo poceni, saj spada ta javni inštitut pod okrilje ministrstva za zunanjo trgovino in od tega tudi dobiva subvencije.

V pogovoru je D'Amico tudi poudaril, da je tržaški urad ICE razmeroma premalo izkoriščen. Po njegovem mnenju se mala podjetja posvečajo predvsem proizvodnji, premalo pa upoštevajo informacijsko plat, ki je tudi zelo važna. Tudi slovenska podjetja, pravi D'Amico, so doslej premalo izkoristila ta urad, vzrok pa lahko iščemo predvsem v premajhnem poznavanju tega inštituta v slovenskem zamejskem podjetništvu.

V letu 1987 je tržaški urad ICE nudil raznim klientom (med katerimi je bilo več kot 10% izvendeželnih) okrog 3.000 najrazličnejših informacij, npr. o resnosti, o dejavnosti ali o likvidnosti raznih tujih podjetij ali pa o povpraševanju v tujini po raznih proizvodih. Posebnih informacij je bilo v preteklem letu okrog 300 in prav toliko pregledov so opravili tudi na sadju in zelenjavi.

DARKO BRADASSI

## Borzni pregled

## Banca Agricola Kmečka banka Gorica

## NAJBOLJŠI POSREDNIK ZA VAŠE FINANČNE INVESTICIJE

|                        | 22. 8. | 29. 8. |                         | 22. 8. | 29. 8. |
|------------------------|--------|--------|-------------------------|--------|--------|
| <b>TRŽAŠKA BORZA</b>   |        |        |                         |        |        |
| <b>URADNE KOTACIJE</b> |        |        |                         |        |        |
| Generali               | 93200  | 91850  | Fidis                   | 6210   | 6050   |
| Lloyd                  | 15910  | 15560  | Gerolimich              | 99     | 99     |
| Lloyd risp.            | 6690   | 6690   | Gerolimich risp.        | 83     | 83     |
| RAS                    | 41450  | 40300  | SME                     | 4500   | 4400   |
| RAS risp.              | 15460  | 14900  | Stet                    | 3630   | 3500   |
| Sai                    | 18050  | 17800  | Stet W 10               | 1350   | 1250   |
| Sai risp.              | 6985   | 6900   | Stet W 9                | 660    | 620    |
| Montedison             | 1919   | 1851   | Stet risp.              | 2810   | 2700   |
| Montedison risp.       | 815    | 787    | Tripovich               | 5250   | 5320   |
| Pirelli                | 2700   | 2615   | Tripovich risp. nc      | 2230   | 2165   |
| Pirelli risp.          | 2668   | 2595   | Att. Immobiliari        | 3260   | 3270   |
| Pirelli risp. nc       | 1610   | 1570   | FIAT                    | 9535   | 9331   |
| Snia                   | 2420   | 2300   | FIAT priv.              | 5720   | 5595   |
| Snia risp.             | 2360   | 2250   | FIAT risp.              | 5750   | 5630   |
| Snia risp. nc          | 1170   | 1170   | Gilardini               | 13500  | 13000  |
| Rinascente             | 4590   | 4395   | Gilardini risp.         | 9500   | 9300   |
| Rinascente priv.       | 2357   | 2260   | Dalmine                 | 230    | 225    |
| Rinascente risp.       | 2640   | 2610   | Marzotto                | 5430   | 5420   |
| Premuda                | 1820   | 1865   | Marzotto risp.          | 5250   | 5225   |
| Premuda risp.          | 1800   | 1830   | Marzotto risp. nc       | 3990   | 3975   |
| SIP                    | 2620   | 2500   | <b>NEURADNO TRŽIŠČE</b> |        |        |
| SIP risp.              | 2295   | 2270   | I. C. C. U.             | 710    | 710    |
| Bastogi                | 300    | 298    | SO. PRO. ZOO.           | 950    | 950    |
| Comau                  | 2390   | 2390   | Carnica Ass.            | 10600  | 10900  |

## MILANSKA BORZA: VODILNE DELNICE

|                                         | 29. 8. | spr. % |                                            | 29. 8. | spr. % |
|-----------------------------------------|--------|--------|--------------------------------------------|--------|--------|
| <b>ŽIVILSKA INDUSTRIJA - KMETIJSTVO</b> |        |        |                                            |        |        |
| Alivar                                  | 9490   | +0,10  | Unicem                                     | 20220  | +0,09  |
| Buitoni                                 | 9390   | +0,43  | Unicem risp.                               | 8420   | +0,35  |
| Eridania                                | 4421   | +0,02  | <b>KEMIJSKA INDUSTRIJA - OGLJIKOVODIKI</b> |        |        |
| Perugina                                | 3000   | -0,16  | Calp                                       | 2410   | —      |
| <b>ZAVAROVALSTVO - BANČNIŠTVO</b>       |        |        |                                            |        |        |
| Alleanza Ass.                           | 45840  | +0,74  | Fidenza Vetrar 1000                        | 5940   | +0,16  |
| Alleanza Ass. risp. por.                | 45210  | +0,44  | Italgas                                    | 1908   | +0,36  |
| Assitalia                               | 15700  | +0,06  | Mira Lanza                                 | 39590  | +0,22  |
| Ausonia                                 | 2320   | -1,23  | Montedison 1000                            | 1870   | +0,26  |
| Latina Ass. ord.                        | 16670  | -0,77  | Montefibre                                 | 1650   | -0,60  |
| Generali Ass.                           | 92200  | +0,67  | Pirelli                                    | 2615   | +0,88  |
| Abeille                                 | 10330  | +0,48  | Pirelli risp.                              | 2594   | +0,15  |
| La Fondiaria spa                        | 86900  | -0,11  | Recordati ord.                             | 7850   | -0,82  |
| La Previdente                           | 61400  | -1,14  | Saffa                                      | 7300   | -0,40  |
| Lloyd Adriatico                         | 21990  | -0,27  | Siossigeno                                 | 23850  | +0,21  |
| RAS fraz.                               | 15560  | +0,32  | Snia BPD                                   | 2337   | +1,56  |
| RAS risp. port.                         | 40310  | -0,34  | Snia Fibre                                 | 1475   | -0,53  |
| Toro ord.                               | 14910  | -0,26  | Snia Tecnopolimeri                         | 4690   | -0,27  |
| Unipol priv.                            | 18200  | +0,83  | <b>TRGOVINA - KOMUNIKACIJE</b>             |        |        |
| Banca Comm. Italiana                    | 16350  | —      | Rinascente                                 | 4395   | +0,22  |
| Banco di Roma                           | 2525   | -0,39  | Silos Genova                               | 593,50 | -0,58  |
| Credito Italiano                        | 7040   | +0,85  | Standa                                     | 17400  | -0,76  |
| Interbanca ord.                         | 1220   | +0,82  | Standa risp. port.                         | 5980   | -0,16  |
| Mediobanca                              | 21410  | +1,08  | Alitalia cat. A                            | 2549   | +0,19  |
|                                         | 19500  | -0,76  | Alitalia priv.                             | 1599   | +0,31  |
| <b>PAPIRNA INDUSTRIJA - CEMENT</b>      |        |        |                                            |        |        |
| Cart. Burgo ord.                        | 13750  | -0,36  | Italcable                                  | 11400  | -0,43  |
| L'Espresso                              | 23000  | +0,04  | SIP                                        | 2502   | -0,91  |
| Mondadori                               | 21500  | —      | SIP risp. port.                            | 2260   | -0,79  |
| Mondadori priv.                         | 9400   | -0,68  | Sirti                                      | 8400   | -0,59  |
| Poligraf. Editoriale                    | 4820   | -0,41  | <b>ELEKTROTEHNIKA - FINANCE</b>            |        |        |
| Cementir                                | 3020   | +0,83  | Ansaldio Trasporti                         | 5070   | -0,45  |
| Italcementi                             | 111625 | +0,02  | Tecnomasio                                 | 1445   | -0,68  |
|                                         |        |        | Bastogi                                    | 298    | -0,33  |

|                                                      | 29. 8. | spr. % |                         | 29. 8. | spr. % |
|------------------------------------------------------|--------|--------|-------------------------|--------|--------|
| <b>MILANSKA BORZA: VREDNOTNICE S STALNIM DONOSOM</b> |        |        |                         |        |        |
| <b>VEČLETNI BLAGAJNIŠKI ZAPISI</b>                   |        |        |                         |        |        |
| BTP januar 1989 12,5% ...                            | 100,85 | —      | CCT februar 1991 IND    | 99,50  | —      |
| BTP julij 1988 12,5% ...                             | —      | —      | CCT februar 1997        | 95,40  | +0,05  |
| BTP nov. 1988 12,5% ...                              | 100,55 | —      | CCT junij 1993 CV IND   | 95,30  | —      |
| BTP okt. 1988 12,5% ...                              | 100,15 | +0,05  | CCT marec 1991 IND      | 99,25  | +0,05  |
|                                                      |        |        | CCT nov. 1993 CV IND    | 96,20  | —      |
| <b>ZAKLADNIŠKA KREDITNA PISMA</b>                    |        |        |                         |        |        |
| CCT ECU 1982/89 13% ...                              | 105,75 | +0,05  | CCT sept. 1993 CV IND   | 95,70  | +0,31  |
| CCT ECU 1982/89 14% ...                              | 103,40 | -0,48  | CCT avgust 1992         | 98,15  | +0,15  |
| CCT ECU 1983/90 11,5% ...                            | 105,90 | -0,19  | CCT avgust 1993         | 95,85  | +0,05  |
| CCT ECU 1984/91 11,25% ...                           | 108,10 | +0,05  | CCT 1983/93 TR 2,5% ... | 88,30  | —      |
| CCT ECU 1984/92 10,5% ...                            | 107,60 | —      | CCT avgust 1988/93 IND  | —      | —      |
| CCT ECU 1985/93 9% ...                               | 102,60 | +0,49  | CCT avgust 1990 IND     | 99,80  | +0,15  |
| CCT ECU 1985/93 9,6% ...                             | 104,10 | +0,10  | CCT avgust 1991 IND     | 100,35 | +0,05  |
| CCT ECU 1985/93 8,75% ...                            | 102,90 | +0,39  | CCT avgust 1995 IND     | 94,65  | -0,05  |
| CCT ECU 1985/93 9,75% ...                            | 104,50 | -0,10  | CCT avgust 1996         | 94,15  | +0,16  |
| CCT april 1992 10% ...                               | 94,95  | -0,05  | CCT april 1991 IND      | 100,95 | -0,05  |
| CCT julij 1992 IND                                   | 98,00  | +0,05  | CCT april 1992          | 97,90  | +0,15  |
| CCT januar 1991 IND                                  | 99,70  | -0,05  | CCT april 1995 IND      | 93,55  | —      |
| CCT julij 1993                                       | 96,10  | +0,10  | CCT april 1996          | 94,35  | +0,05  |
| CCT december 1990 IND                                | 99,70  | +0,05  | CCT december 1990 IND   | 102,00 | +0,05  |
|                                                      |        |        | CCT december 1991 IND   | 99,90  | —      |
|                                                      |        |        | CCT december 1995 IND   | 95,10  | -0,05  |
|                                                      |        |        | CCT december 1996 IND   | 95,40  | +0,10  |

|                                          | 29. 8. | spr. % |                 | 29. 8. | spr. % |
|------------------------------------------|--------|--------|-----------------|--------|--------|
| <b>MEHANSKA IN AVTOMOBIL. INDUSTRIJA</b> |        |        |                 |        |        |
| Tripcovich                               | 5320   | —      | Aritalia ord.   | 2600   | +0,77  |
| Tripcovich risp. nc                      | 2165   | -1,54  | Danieli & C.    | 5699   | +1,22  |
| <b>NEPREMIČNINE - GRADBENIŠTVO</b>       |        |        |                 |        |        |
| Attiv. Immobiliari                       | 3270   | +0,61  | Data Consyst    | 8749   | -0,56  |
| Calcestruzzi                             | 9910   | +1,02  | Fiar SpA        | 13750  | —      |
| Cogefar                                  | 4940   | -0,20  | Fiat ord.       | 9375   | +0,69  |
| Del Favero                               | 3795   | -0,13  | Fiat priv.      | 5615   | +0,89  |
| Grassetto SpA                            | 10285  | -0,33  | Fiat risp.      | 5640   | +0,26  |
| IMM Metanopoli                           | 1041   | +1,16  | Franco Tosi     | 17250  | +1,44  |
| Risanamento Napoli                       | 15800  | —      | Gilardini       | 13000  | —      |
| Vianini                                  | 2890   | —      | Magneti Marelli | 2960   | -1,33  |
| <b>MEHANSKA IN AVTOMOBIL. INDUSTRIJA</b> |        |        |                 |        |        |
| Meritalia ord.                           | 2600   | +0,77  | Merloni         | 1840   | -0,27  |
| Danieli & C.                             | 5699   | +1,22  | Necchi ord.     | 2350   | -1,05  |
| Data Consyst                             | 8749   | -0,56  | Olivetti ord.   | 10550  | -0,60  |
| Fiar SpA                                 | 13750  | —      | Olivetti priv.  | 6020   | +0,33  |
| Fiat ord.                                | 9375   | +0,69  | Pininfarina     | 9220   | -1,60  |
| Fiat priv.                               | 5615   | +0,89  | Rodriquez SpA   | 9850   | +2,60  |
| Fiat risp.                               | 5640   | +0,26  | Safilo          | 5749   | —      |
| Franco Tosi                              | 17250  | +1,44  | Safilo risp.    | 5331   | +4,71  |
| Gilardini                                | 13000  | —      | Saipem          | 2318   | +0,52  |
| Magneti Marelli                          | 2960   | -1,33  | Saipem risp.    | 2240   | -3,44  |
| Merloni                                  | 1840   | -0,27  | Teknecomp       | 1165   | -1,27  |
| Necchi ord.                              | 2350   | -1,05  |                 |        |        |
| Olivetti ord.                            | 10550  | -0,60  |                 |        |        |
| Olivetti priv.                           | 6020   | +0,33  |                 |        |        |
| Pininfarina                              | 9220   | -1,60  |                 |        |        |
| Rodriquez SpA                            | 9850   | +2,60  |                 |        |        |
| Safilo                                   | 5749   | —      |                 |        |        |
| Safilo risp.                             | 5331   | +4,71  |                 |        |        |
| Saipem                                   | 2318   | +0,52  |                 |        |        |
| Saipem risp.                             | 2240   | -3,44  |                 |        |        |
| Teknecomp                                | 1165   | -1,27  |                 |        |        |

|                        | 29. 8. | spr. % |
|------------------------|--------|--------|
| CCT ECU febr. 1994     | 102,20 | + 0,29 |
| CCT ECU maj 1994       | 94,40  | —      |
| CCT EFIM avg. 1988 IND | —      | —      |
| CCT ENI avg. 1988 IND  | —      | —      |
| CCT februar 1991 IND   | 102105 | + 0,15 |
| CCT februar 1992 IND   | 98,70  | — 0,10 |
| CCT februar 1992 9,8%  | 100,00 | —      |
| CCT februar 1995 IND   | 98,05  | + 0,05 |
| CCT februar 1996       | 95,85  | — 0,05 |
| CCT februar 1997 IND   | 95,35  | — 0,01 |
| CCT jan. 1990 BA 12,5% | 103,90 | — 0,57 |
| CCT jan. 1990 BB 12,5% | 102,20 | —      |
| CCT jan. 90 USL 12,5%  | 102,10 | —      |
| CCT januar 1991 IND    | 102,00 | —      |
| CCT januar 1992 IND    | 99,85  | —      |
| CCT januar 1992 11%    | 99,80  | — 0,30 |
| CCT januar 1996        | 95,70  | —      |
| CCT januar 1996 CV IND | 96,40  | —      |
| CCT januar 1997 IND    | 95,90  | + 0,10 |
| CCT januar 1995 IND    | 93,40  | + 0,05 |
| CCT januar 1996 IND    | 94,25  | + 0,05 |
| CCT INAM jan. 89 12,5% | 100,80 | —      |
| CCT jul. 88 EM 83 IND  | —      | —      |
| CCT julij 1990 IND     | 99,55  | — 0,10 |
| CCT julij 1991 IND     | 100,55 | + 0,05 |
| CCT julij 1995 IND     | 95,00  | — 0,05 |
| CCT julij 1996         | 94,40  | + 0,16 |
| CCT maj 1991 IND       | 100,95 | —      |
| CCT maj 1992           | 96,40  | — 0,16 |
| CCT maj 1995 IND       | 93,60  | + 0,21 |
| CCT maj 1996           | 94,25  | + 0,05 |
| CCT maj 1997 IND       | 94,25  | + 0,11 |
| CCT marec 1991 IND     | 100,95 | + 0,15 |
| CCT marec 1995 IND     | 94,10  | + 0,16 |
| CCT marec 1996         | 94,80  | + 0,05 |
| CCT marec 1997 IND     | 95,10  | + 0,21 |
| CCT nov. 1990 IND      | 99,50  | — 0,05 |
| CCT nov. 90 EM 83 IND  | 102,00 | —      |
| CCT nov. 1991 IND      | 100,35 | + 0,05 |
| CCT nov. 1992 IND      | 97,70  | + 0,05 |
| CCT nov. 1995 IND      | 94,70  | + 0,05 |
| CCT nov. 1996 IND      | 94,65  | + 0,11 |
| CCT oktober 1993 IND   | 96,00  | — 0,05 |
| CCT okt. 88 EM 83 IND  | 100,05 | + 0,05 |
| CCT oktober 1990 IND   | 99,35  | — 0,05 |
| CCT oktober 1991 IND   | 100,25 | —      |
| CCT oktober 1995 IND   | 94,55  | + 0,05 |
| CCT oktober 1996 IND   | 94,30  | + 0,16 |
| CCT sep. 88 EM 83 IND  | 100,00 | + 0,10 |
| CCT sep. 1990 IND      | 99,50  | + 0,15 |
| CCT sep. 1991 IND      | 100,60 | + 0,20 |
| CCT sep. 1995 IND      | 94,60  | + 0,26 |
| CCT sep. 1996 IND      | 94,40  | + 0,21 |
| CTS marec 1994 IND     | 72,30  | —      |
| CTS april 1994 IND     | 71,00  | — 0,07 |
| ED SCOL 1975/90 9%     | 99,00  | —      |
| ED SCOL 1976/91 9%     | 98,70  | —      |
| ED SCOL 1977/92 10%    | 100,00 | —      |
| REDIMIBILE 1980 12%    | 102,50 | + 0,10 |
| RENDITA — 35 5%        | 74,00  | —      |



# V zadnji preizkušnji kolesarskega SP v Belgiji Slavje Italijana Fondriesta

RENAIX — Italijani so svoje izredno uspešno svetovno kolesarsko prvenstvo sklenili z najprestižnejšo zmago - v posamični dirki profesionalcev na cesti. Uspeh komaj 23-letnega Maurizio Fondriesta, na katerega zdaj slonijo vsa upanja za ponoven vzpon italijanskega kolesarstva, ki je bilo letos deležno samih pekočih razočaranj, je bil sicer za širšo mednarodno javnost mala senzacija, vendar je ta obetavni atlet že zdaj glavni adut ekipe »azzurrov«. Ta se je pod večšo taktirko selektorja Martinija tudi letos zelo izkazala po uigranosti in čeprav je imel Fondriest v moštvu predvsem nalogo, da štiti sprinterja Bontempia, ni moglo goče trditi, da je njegov uspeh slučajen.

274 km dolgo preizkušnjo v Belgiji se je udeležilo rekordno število 178 kolesarjev, še posebej dramatičen pa je bil končni sprint trojice vodilnih, med katerim je Kanadčan Bauer na tla porinil domačina Criqueliona (bil je nato diskvalificiran), toda vtis je bil,

da bi Fondriest zmagal tudi brez te pomoči.

Po dirki je razjarjena množica skoraj hotela linčati Kanadčana, le malo pa je manjkalo, da bi jo skupil tudi novopečeni prvak.

Maurizio Fondriest je leta 1986 kot amater zmagal tudi na dirki v Lonjerju za trofejo ZSSDI, zato se naši kolesarski delavci lahko ponašajo s tem, da so v svoji sredi gostili bodočega svetovnega prvaka.

## Vaterpolo: v Palermu zmagali Sovjeti

PALERMO — Zaradi boljše razlike v zadetkih je mednarodni turnir v vaterpolu v tem kraju dobila Sovjetska zveza pred Jugoslavijo. Obe moštvi sta zbrali po devet točk. Italija je bila s šestimi točkami tretja. V zadnjem kolu je Jugoslavija s 14:11 premagala Italijo, SZ pa z 10:5 Grčijo. Španija in ZRN sta se razšli pri neodločenem izidu 12:12.

## Reli »tisočerih jezer«: spet slavje Lancie

JYVASKYLA — Marku Alen na lancia je tudi po zadnjih posebnih preizkušnjah obdržal prvo mesto na lestvici finskega relija »tisočerih jezer«, deveti preizkušnji za SP. Lancia si je že pred tem zagotovila naslov prvaka hiš.

## totip

|      |                   |   |
|------|-------------------|---|
| 1. — | 1. Divin Gar      | X |
| 2. — | 2. Flavia Ferm    | 2 |
| 2. — | 1. Dodson         | 2 |
| 2. — | 2. Dali           | 2 |
| 3. — | 1. Acorlun        | 1 |
| 2. — | 2. Apropos        | 2 |
| 4. — | 1. Champ Fc       | 1 |
| 2. — | 2. Eruco          | X |
| 5. — | 1. Ciro di Jesolo | 1 |
| 2. — | 2. Fenomeno Ac    | 2 |
| 6. — | 1. Enavem         | X |
| 2. — | 2. Exceptional Bi | 1 |

## Po VN Belgije v formuli ena

# Prost se predaja

SPA (Belgija) — Brazilc Ayrton Senna je v nadaljevanju SP v formuli ena dosegel v Belgiji svojo že četrto zaporedno zmago (sedmo letos) in dokončno prevzel vodstvo na skupni lestvici. Njegov edini rival Prost je po dirki priznal, da je Senna najzaslužnejši tudi za končno zmago. To naj bi bil po splošnem mnenju znak predaje, vendar pa je prvenstvo še dolgo. Res je sicer, da kaže Senna več poguma in mladostnega zagona. Oba Ferrarijeva bolida sta odstopila, vendar je bil Alboreto do zadnjega kandidat za zmagovalni oder, Berger pa je dosegel najhitrejši krog.

Prihodnja dirka bo 11. septembra v Monzi.

## VRSTNI RED VN BELGIJE

1. Senna (Bra. - mclaren) 1.28'00"549; 2. Prost (Fr. - mclaren) po 30'; 3. Boutsen (Bel. - benetton) 59'; 4. Nannini (It. - benetton) 1'08"; 5. Capelli (It. - march judd) 1'15"; 6. Piquet (Bra. - lotus) 1'23"; 7. Warwick (VB - arrows megraton) 1'25" itd.

## LESTVICA ZA SP

Senna 75, Prost 72, Berger 28, Boutsen 20, Alboreto 18, Piquet 16, Nannini in Warwick 9.

## Lawson že prvak

BRNO (ČSSR) — Po predzadnji preizkušnji za motociklistično SP v razredu do 500 ccm je Američan Lawson že osvojil naslov prvaka, čeprav je dirko na Češkem dobil Avstralec Gardner. V ostalih razredih sta zmagala Martinez (80 in 125 ccm) in Garriga (250 ccm).

## Košarka: končano mladinsko ep

# Jugoslovani »zlati«

TITOV VRBAS — Jugoslavija je v nedeljo po zaslugi in zanesljivi zmagi proti Italiji s 84:75 (48:36) osvojila naslov evropskega mladinskega košarkarskega prvaka.

Zmaga Jugoslavije je bila povsem zaslužena, saj so »plavi« bili boljši v vseh elementih in skozi vse srečanje od Italijanov, ki so tokrat igrali pod svojimi sposobnostmi. Spet sta bila junaka tega srečanja Komazec, ki je dosegel 20 točk, in Halilhodžić (23), ki sta bila tudi najuspešnejša Jugoslovana v teku vsega EP. V italijanskih vrstah sta bila najboljša strelca Rossini (20 točk) in Esposito (19).

Bronasto kolajno so osvojili Čehoslovaki, ki so zanesljivo odpravili Grke. In prav ČSSR ter Grčija sta bili najugodnejši presenečenji tega EP. Preseneča tudi, da je ostala SZ brez kolajne. Sovjeti so na EP osvojili kar 8 zlatih kolajn ...

## NEDELJSKI IZIDI

ZA 1. MESTO: Jugoslavija - Italija 84:75; ZA 3. MESTO: ČSSR - Grčija 88:70; ZA 5. MESTO: SZ - Španija 101:78; ZA 7. MESTO: Turčija - Švedska 101:78; ZA 9. MESTO: ZRN - Izrael 79:73; ZA 11. MESTO: Finska - Nizozemska 74:69.

KONČNA LESTVICA: 1. Jugoslavija; 2. Italija; 3. ČSSR; 4. Grčija; 5. SZ; 6. Španija; 7. Turčija; 8. Švedska; 9. ZRN; 10. Izrael; 11. Finska; 12. Nizozemska.

NAJBOLJŠI STRELCI: Hammink (Niz.) 194; Komazec (Jug.) 189; Galakterikos (Gr.) 150; Lardsson (Šve.).

# Triestina do točke v »stari« zasedbi

TRIESTINA - CATANZARO 1:1 (1:0) STRELCA: Simonetta (T) v 22' in Pellegrino (C) v 88'

TRIESTINA: Cortiula, Polonia, Costantini, Danelutti, Poletto, Dussoni, De Falco (Marchesan), Papais, Simonetta (Luce), Casaroli, Pasqualini.

Triestina je s precej dopadljivo igro (kljub temu da ni nastopila z novimi nakupi) prišla do svoje prve točke v italijanskem pokalu. Tržačani so uspešno zastavljali napade gostov in izvedli tudi nekaj lepih napadalnih akcij, v eni izmed katerih je bil uspešen Simonetta.

V 3. kolu je bilo na sporedu več »prvoligaških« tekem. V le-teh so se morale Sampdoria, Inter in Juventus pošteno potruditi, da so dosegle v gosteh neodločen izid. Za presenečenje je poskrbela Monza, ki je doma premagala Romo. Kvalifikacije si je z zmago nad Cosenzo predčasno zagotovila Verona. Ponovno sta zablestela Napoli in še zlasti Milan. Tile ekipi bosta spet stopili na igrišče, v anticipiranih srečanjih 4. kola, že danes proti Barletti oz. Campobassu.

SKUPINA 1: Ascoli - Inter 0:0, Parma - Monopoli 2:1, Reggina - Brescia 3:1. LESTVICA: Inter 5; Ascoli 4; Parma, Reggina in Brescia 3; Monopoli 0. SKUPINA 2: Cesena - Foggia 3:1, Torino - Udinese 2:1, Triestina - Catanzaro 1:1. LESTVICA: Torino 6; Cesena 5; Udinese, Catanzaro in Foggia 2; Triestina 1.

SKUPINA 3: Lazio - Campobasso 2:0, Licata - Messina 3:2, Pescara - Milan 1:2. LESTVICA: Milan 5; Lazio in Pescara 4; Messina 3; Licata 2; Campobasso 0.

SKUPINA 4: Atalanta - Juventus 1:1, Vicenza - Taranto 0:0, Verona - Cosenza 4:2. LESTVICA: Verona 6; Atalanta 5; Juventus 4; Cosenza, Vicenza in Taranto 1.

SKUPINA 5: Como - Piacenza 0:0, Empoli - Prato 4:1, Monza - Roma 2:1. LESTVICA: Roma, Monza, Como in Piacenza 4; Empoli 2; Prato 0.

SKUPINA 6: Ancona - Virescit 1:0, Pisa - Fiorentina 4:2, Avellino - Genoa 0:1. LESTVICA: Pisa 5; Genoa 4; Ancona in Fiorentina 3; Virescit 2; Avellino 1.

SKUPINA 7: Bologna - Barletta 5:1, Sambenedettese - Napoli 0:2, Spezia - Bari 1:3. LESTVICA: Bari 5; Bologna in

Napoli 4; Sambenedettese 3; Barletta 2; Spezia 0.

SKUPINA 8: Arezzo - Cremonese 0:1, Lecce - Sampdoria 0:0, Modena - Padova 2:0. LESTVICA: Sampdoria 5; Modena in Cremonese 4; Lecce in Padova 2; Arezzo 1.

## totocalcio

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Arezzo - Cremonese      | 2 |
| Ascoli - Inter          | X |
| Atalanta - Juventus     | X |
| Lecce - Sampdoria       | X |
| Licata - Messina        | 1 |
| Modena - Padova         | 1 |
| Monza - Roma            | 1 |
| Pescara - Milan         | 2 |
| Pisa - Fiorentina       | 1 |
| Reggina - Brescia       | 1 |
| Sambenedettese - Napoli | 2 |
| Spezia - Bari           | 2 |
| Triestina - Catanzaro   | X |

## KVOTE

|                       |                |
|-----------------------|----------------|
| 13 (49 dobitnikov)    | 72.216.000 lir |
| 12 (1.624 dobitnikov) | 2.178.900 lir  |

## Pokal za meddeželne ligaše

# Poraz Pro Gorizie

PASIANESE - PRO GORIZIA 2:1 (2:0) STRELCI: Grop (11-metrovka), Lotti in Trevisan.

PASIANESE: Sorignani, Grazzolo, Antonutti, Mattiussi, Vit, Del Frate, Dreossi, Peressotti, Lotti, Tirelli, Grop. PRO GORIZIA: Fabro, Candutti, Giacomini, Lazzara, Stacul, Marassi, Lugnan, Gon, Romano, Giacometti, Trevisan.

V prvem uradnem srečanju nove sezone je goriška enajsterica, ki se bo s Pasianesem srečala tudi v meddeželnem prvenstvu, potegnila krajši konec. Del Nerovi varovanci so poraz zasluzili predvsem zaradi slabe igre, ki so jo prikazali v prvem polčasu, ko so domači povsem zagospodarili na igrišču in bili dvakrat uspešni z bivšima goriškima igralcema Gropom in Lottijem.

Delno boljša igra v nadaljevanju srečanja ni Goričanom zadostovala, da bi spremenili rezultat.

## Marchetti v Piacenzi

PIACENZA — Nogometno društvo Piacenza je dokončno potrdilo, da je za novega športnega direktorja najelo bivšega uslužbenca Triestine Giampiera Marchettija, nekdanjega branilca Juventusa.

## V prvi in drugi jugoslovanski nogometni ligi

# Oškodovana Olimpija ni več prva

## Posebej za Primorski dnevnik BOJAN KAVČIČ

Po 4. kolu 1. lige jugoslovanskega nogometnega prvenstva sta na čelu lestvice nepričakovano Vojvodina iz Novega Sada in Rad iz Zemuna.

Partizan je v Beogradu gostil zagrebški Dinamo in ga po odlični igri premagal z dvema goloma razlike. Drugi derbi je bil v Mostarju, kjer je Velež po zaslugi prodornega reprezentanta Tuceja odpravil Crveno zvezdo z minimalnim izidom. Končno se je prebudil Hajduk. Na Koševu v Sarajevu je odpravil domačo enajsterico z golom mladega štimca. Zanimivo je, da Sarajevo, Željezničar in Čelik v dosedanjih 360 minutah igre še niso dosegli niti enega gola iz čiste igre. Vojvodina je tokrat blestela. Na svojem igrišču je premagala Napredak in ga zamenjala na vodilnem mestu. Rad je gostoval na Reki, kjer je povsem nadigral domačo enajsterico. Če bi bil strelček edinega gola Arsenijević le malo bolj priseben, bi Rad lahko zmagal tudi s tremi goli prednosti.

V 2. ZNL je ljubljanska Olimpija gostovala v Zrenjaninu. Nogometaši Proleterja so igrali zelo grobo. Že v 10 sekundi so Zrenjaninci huje poškodovali najboljšega ljubljanskega napadalca, visokega Damira Vrabca, tik po odmoru pa je moral zaradi poškodbe zapustiti igrišče še steber ljubljanske obrambe Perica. V takih okoliščinah in ob domačim naklonjenem sodniku si Olimpija ni mogla

obetati kaj posebnega. Tekma med Svobodo in Leotarjem je bila odložena zaradi prometne nesreče nogometašev Svobode, ki so se ob vrnitvi s Kragujevca zaleteli z avtobusom v vlačilec.

IZIDI 4. KOLA 1. ZNL: Partizan - Dinamo 2:0 (1:0), Velež - Crvena zvezda 1:0 (1:0), Rijeka - Rad 0:1 (0:1), Sloboda - Željezničar 1:0 (1:0), Spartak - Vardar 1:0 (1:0), Radnički - Budućnost 2:0 (1:0), Sarajevo - Hajduk 0:1 (0:1), Vojvodina - Napredak 3:1 (2:0), Čelik - Osijek 3:5 (1:1, 0:1) po 11 m.

LESTVICA: Vojvodina in Rad 6, Partizan 5, Velež, Radnički, Sloboda, Napredak, Hajduk in Vardar 4, Osijek, C. zvezda, Dinamo, Budućnost in Spartak 3, Rijeka 2, Sarajevo 1, Željezničar 0, Čelik -6.

PRIHODNJE KOLO 1. ZNL (4. 9.): Hajduk - Sloboda, Dinamo - Sarajevo, Napredak - Partizan, Osijek - Vojvodina, Budućnost - Čelik, Vardar - Radnički, Rad - Spartak, C. zvezda - Rijeka, Željezničar - Velež.

IZIDI 4. KOLA 2. ZNL: Proleter - Olimpija 2:0, Bačka - Šibenik 2:3, Gosk Jug - Lirja 3:1, Dinamo - Mačva 2:0, Belasica - Sutjeska 2:0, Novi Pazar - Pelister 1:0, Beograd - Borac (BL) 0:1, Priština - Kikinda 1:0, Borac (Č) - Radnički 1:0.

LESTVICA 2. ZNL: Proleter, Borac (Č) in Borac (BL) 6, GOŠK Jug in Olimpija 5, Pelister, Randički in Belasica 4, itd.

PRIHODNJE KOLO 2. ZNL (4. 9.): Olimpija - Dinamo.

Jutri so na sporedu povratne tekme osmine finala za jugoslovanski pokal.

## skozi olimpijsko stoletje

# Tudi Bor na... OI v Mehiki

COMITE ORGANIZADOR DE LOS JUEGOS DE LA XIX OLIMPIADA

April 15, 1968



Mr. Krizman Bruno  
Unione Sportiva "Bor"  
Strada di Guardiola 7  
Trieste, Italia

Dear Mr. Bruno,

Thank you so much for your kind letter of March 21st. We will be very happy to accept the 10 paintings by the young associates of your organization and we appreciate your enthusiastic cooperation in this cultural event of the XIX Olympiad. I will confirm receipt of the paintings as soon as they arrive.

Thanking you again, I remain,

Sincerely,

*Susana Espinda*

SUSANA ESPONDA  
Coordinator of the Festival  
of Painting for Children

## Pismo, ki ga je Boru poslal organizacijski odbor OI v Mehiki

Ob vseh čudih je bil skok v višino najiminennejši. Američan Dick Fosbury je izdelal poseben slog vzvratnega premagovanja letvice. Hujše konkurence po umiku ponesrečenega Brumlja ni bilo in Fosbury je svoj izum kronal z zmago. Danes skačejo po njegovem slogu praktično vsi in čudno se zdi, da ob vsej tehnologiji in raziskovanju, ki spremljata šport, nihče prej ni odkril alternativnega načina skakanja. Med finalisti skoka v višino je bil tudi Italijan Giacomo Crosa, danes komentator na koprski televiziji. Bil je šesti z rezultatom 214 cm.

Jugoslovanski tabor je nepričakovano razveselila plavalka Djurdja Bjedov. Zmagala je na progi 200 m prsno in bila druga na 100 m. Po zmagi sama ni verjela čestitkam in si mislila, da gre za napako na semaforju.

Zlato je Jugoslavija pričakovala tudi od tekačice Vere Nikolić na 800 m. Tistega leta je Vera v Londonu postavila svetovni rekord 2'00"5, bila pa je tudi evropska prvakinja. Po kvalifikacijskem teku je v polfinalu naletela na izredno črn dan in celo odstopila. Navijači so se mahoma spremenili v kritike in Nikolićevi očitali priprave v St. Moritzu kot počitniški podvig. Tekalice to ni strlo. Leta 1971 je ponovno osvojila evropski naslov in bila še vedno protagonistka finalnega teka na igrh v Münchnu štiri leta kasneje.

Medtem ko je v Ciudad Mexico že pridno nastopala NDR (njen uradni naziv je bil samo »Alemania del este« - Vzhodna Nemčija) je svet obkrožil prizor z nagrajevanja teka na 200 m. V ZDA so bili tedaj zelo ostri rasni spori in temnopolti atleti, zavedajoč se svoje športne moči, so se puntali. John Carlos in Tommie Smith sta se na oderu pojavila bosih nog. Ob zvokih ameriške himne sta zastavo pozdravila s stisnjeno pestjo v črni rokavici in s pogledom uprtim v tla.

V olimpijska dogajanja, čeprav ne na izrecno športnem polju, je poseglo tudi SZ Bor!

Olimpijski bilten o pripravih iger je prinašal vest o natečaju otroških risb. Pisec ni izsledil pri CONI-ju nobene pobude in Bor je vest posređoval našim šolam. Med kakimi 50 risbami je bila selekcija najboljših poslane v Mehiko in je bila kot edini prispevek Italije prisotna na razstavi v mehiškem narodnem muzeju.

Aljoša Žerjal, ki je igre v Mehiki obiskal, je risbe prinesel nazaj na filmskem traku in v enem svojih maratonskih pripovedoval o začudenju, ko je tako daleč v svetu srečal domača ime.

Primo Nebiolo, »presidentissimo« italijanske atletike, tedaj ni bil še predsednik, jasno pa je že bilo, da kmalu bo. Pred odhodom ekipe v Mehiko je bil prav on zadolžen, da v Formii pozdravi atlete in atletinje. Ko je vstopal v internet ga je nenadoma zadel točno izstreljen »gaveton« (najlonska vrečka, napolnjena z vodo). Namesto pozdravnega govora so morali atleti poslušati grozeče besede, ki so obljubljale izključitev krivca. »Chi è stato?« naj bi bil vprašal Nebiolo. Iz vrste je stopil Eddy Ottob in hladno povedal, da je bil on. Ottob je bil tedaj najboljši evropski tekač čez visoke ovire in v Mehiki so od njega pričakovali kolajno. Nebiolo je hitro razumel položaj. Dobrohotno naj bi ga bil potegnjal za uho. »Birichino...« in vse se je končalo. Ottob je bil v finalu tretji.

Častno je bil zastopan tudi tržaški šport. Plavalec Franco del Campo, danes priznan trener, je dosegel finale tako na 100 kot 200 m hrbtno.

Olimpijske igre v Münchnu! Še bliže kot v Rimu. Priložnosti ni šlo zamuditi. Na pot sem se odpravil z danes znanim hitrohodcem iz Lonjerja Fabiom Ruzzierjem. Sprva je kazalo, da bo na Bavarsko odpotovala večja skupina atletov Bora, ob pretevanju pa sva bila samo midva. Izčrpano poročilo o najinih dogodivščinah je bilo pred 12 leti že objavljeno v reviji »Dan«. Ponatis naj osveži res izjemne dogodke:

S prijateljem sva prišla v bavarsko prestolnico s slabimi perspektivami. Baje so bile že vse vstopnice razprodane in nemška »mega-organizacija« naj bi ne dopuščala nikakršnega »švercanja«, ki je bilo pravzaprav bistveno za naše finančne zmogljivosti, ker so bile vstopnice drage. Gotova je bila le strela nad glavo in vse je do začetka iger manjkalo še nekaj dni, sva ta čas posvetila »raziskavam«. Naš namen je bil videti čim več in potrošiti čim manj.

Osebnost sem imel v tem pogledu že bogate izkušnje in v garderobi tudi nekaj trenirki, ki so me lahko spremenile v Finca ali Poljaka. Pajda je z veliko mero fantazije pomagal premostiti vrsto začetnih težav.

BRUNO KRIŽMAN

## Nogomet: memorial M. Štrekelj

# Zarja izločila Kras

V prvi izločilni tekmi nogometnega memoriala »Miroslav Štrekelj«, ki ga letos prvič prireja prošeško Primorje, sta se sinoči pomerili moštvi Krasa in Zarje, Bazovci pa so zasluženo zmagali in so tako napredovali v polfinale, kjer se bodo srečali z zmagovalcem jutrišnjega srečanja med San Marcom in Gajo.

Zarja je pokazala boljše in predvsem bolj hitro igro. Repenci so svojo edino nevarno akcijo izvedli pravzaprav v 15', ko je Egon Fonda prodril po levem krilu v kazenski prostor, njegovega predločka pa Antonazzi ni povsem izkorstil, saj je njegov strel vratar obranil.

Nekaj minut zatem se je Auber po podaji Pisanca znašel sam pred vratarjem in dosegel prvi gol Zarje. Ta se je nato še nekajkrat nevarno pojavila v kazenskem prostoru Krasa, a ni ji uspelo uspešno zaključiti akcij. Kras je bil nevaren še s Fabrisom. Njegov lep strel zunaj kazenskega prostora pa je šel mimo vrat.

V drugem polčasu so Bazovci podvojili z lepim strelom Kalca iz kakih 20 metrov razdalje. Do konca tekme je bila igra manj zanimiva.

## KRAS - ZARJA 0:2 (0:1)

STRELCA: v 25' Auber, v 55' Kalc. KRAS: Messina, Indrigo, Pisani, Fabris, Škabar, Basiacco, Granata, Žagar, Fonda, Kelemenich, Antonazzi (v drugem polčasu sta nastopila še Terčon in Amoroso).

ZARJA: Pelaschiar, Gregorič, Babich, Franko, Grgič, Fonda, Antonič, Kalc, Piscanc, Auber, Franza (v drugem polčasu je nastopil še Kalc).

SODNIK: Michellini.

DANAŠNJI SPORED (20.30): Vesna - Breg.

(M. Š.)



## Košarka (Alpe-Jadran): danes v Gradežu San Benedetto - Cibona Jutri v Gorici Jadran - Postojna

S tekama San Benedetto - Cibona v »zeleni« ter Hitachi - Klosterneburg v »rdeči« skupini se danes prične košarkarski turnir Alpe-Jadran, ki so ga letos kakovostno obogatili z vključitvijo ekip iz Lombardije (Irge Desio in Filodoro). Naj povemo, da bodo tudi na tej izvedbi sodelovali košarkarji Jadrana, ki se bodo pomerili z drugoligaškimi peterkami iz Italije, Jugoslavije in Avstrije. Združena ekipa kadetov ZSSDI pa bo nastopila v posebnem prvenstvu, ki bo združeno s tečajem za mlade atlete in trenerje.

Jadranovci bodo krstni nastop na tem turnirju opravili jutri, v sredo, ko se bodo ob 20.30 v telovadnici goriškega Kulturnega doma srečali z ekipo iz Postojne. V isti skupini Jadrana igra še Cibona B (mladinci) in Mari-bor.

Glede zelene skupine, v kateri poleg Goricanov in Zagrebčanov nastopajo še Fantoni, Benetton in Zadar, velja povedati, da bodo skoraj vsa srečanja izredno zanimiva in težko je napovedati, kdo si bo zagotovil mesto v finalni skupini.

Današnje srečanje med San Benedetto in Cibono, ki ga bodo odigrali ob 20.30 v Gradežu, bo za ljubitelje košarke prava poslastica, saj bodo Bosinijevi varovanci igrali proti ekipi, ki je med najboljšimi v Evropi in ki je lani zmagala na tem turnirju. Na žalost pa ne bodo v zagrebški vrsti nastopili najboljši predstavniki Cibone (Dražen Petrovič, Cvjetičanin in Čutura), ki so trenutno z državno reprezentanco na pripravah za olimpijske igre.



Jadranovi košarkarji med treningom v repenski telovadnici

V Gradežu pa bomo lahko gledali Aco Petrovič, Arapoviča in Nakiča, ki se je ponovno vrnil kmaticnemu društvu.

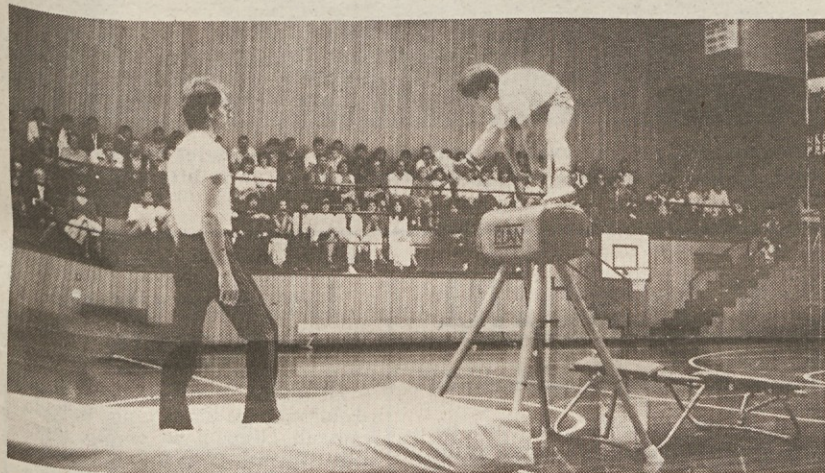
Za goriškega trenerja bo drevisnje srečanje priložnost, da končno preveri zmogljivosti ekipe, ki bo po vsej verjetnosti prvič nastopila z obema tujcema Hordgesom in Aleksinasom.

Trener Paolo Bosini pa bo že v naslednjih dneh imel novo priložnost, da preizkusi svoje igralce. Od 2. do 4. septembra se bo namreč tudi San Benedetto udeležil turnirja v Lignanu, na katerem bodo nastopile še ekipe tržaškega Stefanela, veronskega Glaxa in videmskega Fantonija.

SPORED TURNIRJA: PETEK, 2. 9.: ob 20.30 Stefanel - Glaxo, ob 22.00 Fantoni - San Benedetto. SOBOTA, 3. 9.: ob 20.30 Glaxo - San Benedetto, ob 22.00 Fantoni - Stefanel. NEDELJA, 4. 9.: ob 20.30 San Benedetto - Stefanel, ob 20.30 Fantoni - Glaxo.

Naj ob koncu povemo, da so včeraj v Zagraju uradno predstavili goriško ekipo in sponzorja. Ob prisotnosti predstavnikov oblasti so člani vodstva obrazložili načrte za letošnje oziroma prihodnje sezone. (pr)

## Gimnastika: v četrtek v telovadnici goriškega Kulturnega doma Pri SZ Dom pričetek treningov



Z novo sezono za člane in članice sekcije za orodno telovadbo in športno ritmično gimnastiko pri SZ Dom bodo pričeli v četrtek, 1. septembra, ko bodo v telovadnici Kulturnega doma pričeli s prvimi treningi.

Sekcija za orodno telovadbo pri goriškem združenju je v zadnjih letih dokazala, da se s trdnim delom in tehnično sposobnostjo trenerjev in vaditeljev da doseči marsikateri dober rezultat, in to tudi v ostri republiški konkurenci. Zadnji dosežki, ki so jih goriški mladinci zabeležili na tekmovanjih v Sloveniji, potrjujejo kakovost skupine, ki jo vodi Dušan Furlan, Miloš Figelj, Mitja Rupel in Bojan Makuc.

Kar zadeva priprave, naj povemo, da bodo treningi do začetka pouka vsak dan, in sicer med 16. in 18. uro. Med šolskim letom pa bodo telovadci vadili dvakrat tedensko. Vodstvo sekcije si za to sezono prizadeva, da bi v skupino privabilo tudi več mladeničev z okoliških vasi, predvsem iz Dober-

doba, Števerjana, Sovodenj, z Vrha in Oslavja.

Prvega septembra se bodo pričele vaje tudi za dekleta športne ritmične gimnastike. Pod vodstvom Mije Ušaj-Cešcut, Marte Primožič in Damjane Češcut bodo treningi dokaj pospešeni, saj mlade gimnastičarke čaka prvi nastop že v polovici septembra, ko bodo sooblikovale spored ob odprtju telovadnice v Renčah. Treningi bodo do začetka šolskega leta vsak dan in sicer od 15.00 do 17.30.

Tudi kar zadeva dekleta, velja poziv sekcije, da bi se v skupino vključilo čimveč mladenk iz okoliških vasi. Prijave sprejemajo kar med urami trenin-gov.

Novost letošnje sezone pa predstavljajo ustanovitev skupine mažoretk oziroma skupine Pom-pon girls. Vodstvo sekcije je za začetek slenilo, da bo v skupino, ki bo edina v zamejstvu, sprejemalo dekleta, ki so že dopolnila 14 leto starosti. Skupino goriških ma-

žoretk bo vodila prof. Norma Simoniti, vaje pa se bodo pričele ob zadostnem številu vpisanih. Podrobnejša pojasnila o novi dejavnosti v okviru Domove sekcije dajejo na sedežu ZSSDI (tel. 33029 oziroma 82087).

Na sliki: mlad telovadec med preskokom pod nadzorstvom trenerja Miloša Figlja. (Foto Pavšič)

### obvestila

#### KOŠARKARSKA SEKCIJA ŠD POLET

obvešča, da je odprto vpisovanje za košarkarski »Kamp 88«, ki bo od 5. do 11. septembra na igrišču Prosvetnega doma na Opčinah, in to za najmlajše letnikov od 1981 do 1974. Kamp bo vodil prof. Marko Burger. Vpisovanje od 12.30 do 14.30 na tel. št. 212237 in 213265 ali v baru Prosvetnega doma na Opčinah.

#### JK ČUPA

obvešča člane, da bo društvena regata za kajutne jadralce v nedeljo, 4. septembra.

SK DEVIN - KAJAKAŠKA SEKCIJA vabi vse kajakaše, da se udeležijo 3. mednarodne regate iz Solkana (Nova Gorica) do Podgore v soboto, 3. septembra. Odhod iz Nabrežine ob 11.30. Poskrbljeno za prevoz kajakov in tekmovalcev. Vpisovanje in informacije na tel. 200236.

#### ZSSDI obvešča, da se

#### ODBOJKARSKI TEČAJ V ZGONIKU

prične V PETEK, 2. septembra, in ne 1. septembra, kot je bilo prvotno najavljeno. Udeleženci tečaja naj se zberejo ob 8.30 v Zgoniku.

ti temveč tudi ostale novice, ki so bile za vas zanimive. Po letu izhajanja je »Zarjan« zamrl zaradi organizacijskih in gmotnih bremen.

Leto 1984 je bilo za društvo zelo pomembno, kajti takrat se je uresničila zamisel o spremembah v nogometni dejavnosti, še posebej na mladinskem področju. Odborniki sami so dogradili malo nogometno igrišče z namenom, da razširijo nogomet tudi med mlajšimi. Tudi v preteklosti se je društvo bavilo z mladimi, a ni premoglo več kot eno moštvo, ki so ga sestavljali domačini in naraščalniki iz bližnjih vasi. Po zaslugi medšolskih turnirjev, ki jih vsako leto prireja ZSSDI, pa je društvo uspelo privabiti v svojo sredo zadovoljivo število otrok tudi iz mesta in okolice. Število moštvej je na ta način rastle iz leta v leto. V sezoni 1987/88 nastopa ŠD Zarja v mladinskih prvenstvih kar s štirimi moštvii, ki jih sestavljajo izključno slovenski fantje in ki nastopajo v kategorijah mlajših cicibanov, cicibanov, začetnikov in naraščajnikov.

Ta bogata in razvejana dejavnost je zelo obvezujoča tako organizacijsko kot finančno: zagotoviti si je bilo treba priliv otrok iz mesta in zato je bilo treba najeti prevozno sredstvo in poskrbeti za prevoz na vadbene ure.

Ob koncu leta 1985 so osnovali pri društvu še lokostrelski odsek in so ga tudi takoj vpisali v lokostrelsko vse-državno zvezo FITARCO. Odsek je zelo dejaven in žanje uspehe na deželnih in meddeželnih prvenstvih ter se udeležuje raznih srečanj tudi v Sloveniji.

Balinarski odsek zelo tvorno deluje že eno desetletje. Vrsto let nastopa na zamejskem balinarskem prvenstvu, sodeluje na nešteti turnirjih, posebno v Sloveniji. Avgusta 1987 so si člani odseka zgradili s prostovoljnimi delom dve balinarski stezi, kjer bodo lahko prirejali turnirje in obe-

## Dušan Jelinčič ZVEZDNATE NOČI

Utrinki iz Karakoruma

»No, hvala Bogu!« mi podeli nalkonjen pogled. Ostenu pa pomaham, razprem roke in se zavrtim okoli svoje osi. Plavalasec razume in se zasmee: »Čutim, da bo že danes prišel helikopter in jaz bom z njim končno poletel v Islamabad, kjer me bodo zdravili!«

»Kako pa si tako gotov?«, sumljivo vprašam.

»Ker ni več trekingašev, ki bi me povlekli iz helikopterja in mi zasedli mesto!«, razposajeno odvrne.

Z žaretom nadaljujeva obiske. Za kameno gmoto je vrsta živobarvnih šotorov, ki so vsi različni med seboj, v njih pa igra muzika na ves glas.

»To so Španci.« rečem.

»Seveda, saj jih poznam.« in mi pokaže na njihovega vodjo, ki z močnim daljnogledom opazuje pobočja gore. Ah, saj res, svetovni rekord spusta z zmajem. Upam, da jim bo uspelo, ko pa so tako prisci in prijazni.

»Mojmir pravi, da kadijo «svega in svašta», rečem. »To mi je potrdil tudi Osten.«

»Tudi jaz sem to slišal,« pravi Žare.

»Sedaj pa se to že voha,« rečem, ko se približamo šotorom. Iz največjega, ki je nekaka sprejemnica-jedilnica, prihaja tipičen sladkoben vonj travičice.

»Kako lepo diši,« pravim.

Z žaretom se sporazumevajoče pogledava.



Prazna baza

»Veš kaj,« nadaljujem. »Jaz vem le to, da so ti Španci prijazni in gostoljubni, da so navsezadnje osvojili Broad Peak, kar pomeni, da so odlični, predvsem pa resni in disciplinirani alpinisti, in da bodo v kratkem postavili svetovni rekord v spustu z zmajem, saj ga bodo prenesli nič manj kot na višino osem tisoč metrov in se od tam spustili.«

Žare me pogleda in reče: »Strijam se z vsem, kar si rekel.«

Ko naju vidijo, nama Španci že od daleč veselo mahajo, naju povabijo, edini na tem obhodu, na siv čaj, ter nama na koncu, edini, izrazijo svojo željo in prepričanje, da bomo osvojili vrh Broad Peaka.

#### Povratek

Dobre volje, toda mešanih občutkov se z žaretom vračava z obiskov. Kako so si ti alpinisti različni med seboj! Toda nočem verjeti, da

je nanje tako odločujoče vplivala osvojitev vrha. Saj je gora mrtva tvorba leda, snega in kamenja, in ji dušo dajejo le ljudje, ki se nanjo podajajo. Če ti gora pomaga, da si boljši, pomeni, da si od odprave nekaj odnesel. Če pa si črn, neprijazen in temen zaradi tega, ker nisi gore osvojil, je boljše, da ostaneš doma, si mislim.

To razlagam žaretu, ki nato pogleda proti gori in vzklikne: »Poglej, se že vračajo!«

»Kdo?«

»Naši vendar,« odvrne.

»Saj res, skoraj sem pozabil nanje, ko pa sem se le za nekaj ur miselno oddaljil od njih.



Pustinja...

Gledava jih z daljnogledom. Žare dolgo zre proti ozebniku pod taborem I ter naposled reče: »Kaže, da so prvi prav tvoji Primorci, takoj za njima pa sta Ničo in Wanda Rutkiewicz.«

»Wanda?«, se začudim.

»Da, prav ona je,« mi odvrne Žare. »Njena rumena puhovka je vidna že od daleč. Očitno se je, ne da bi nikomur nič rekla, kar sama podala na goro, saj je vedela, da bo srečala naše. Sedaj pa se vrača.«

Sprašujem se zakaj. Le ena razlaga je možna: K2 in smrt njenih tovarišev sta jo tako fizično in psihično strli, da ni zmogla napora na Broad Peaku in je že takoj odnehala.

Nekoliko potr, ni pa mi jasno zakaj, le slutim lahko, grem v šotor in pričakujem svoje prijatelje, da bi jim kako pomagal ob povratku. Že vem, zakaj sem spet nekoliko razdražen. Lahko bi bil z njimi, in bi se sedaj z njimi tudi vračal, mi šine v glavo, pa sem po lastni krivdi ostal v bazi.

Naenkrat slišim korake in izza platna kokuka vesel Matevžev izraz: »Ej, kako je, stari. Ko smo bili na gori si prav gotovo imel šotor poln žensk,« se pošali.

Jaz se mu kislo nasmehnem, vendar pa se takoj nato skupaj vedro in odprto in široko zasmeeva, jaz pa sem spet dobre volje. Kako malo je večkrat dovolj, da se ti povrne sonce v misli. Malo ironije, malo šale, malo nasmeha, in že je bodočnost malo bolj svetla, in že nastopi jo rdeče sončne proge na večernem nebu, ki še zlepa noče sprejeti temo.

## Novo v zamejski telesni kulturi

ALDO  
RUPEL

Pogledi, popis dejavnosti in društev

47.

Na sedežu Združenja v Gorici smo zbrali v mape za posamezna društva nalepke, značke, izkaznice, zastavice, primerke dopisnega papirja z uradnimi napisi, v zadnji sezoni pa tudi fotografsko gradivo delovanja zadnjih pet let, iz katerega so objavljene slike v tej knjižici. Potem je tu večja zavzetost za zbiranje fotografskega gradiva na šolah in zbirka reprezentančnih slik v telovadnici Kulturnega doma ter zbiranje gradiva na Odseku za narodopisje pri zvezi slovenskih kulturnih društev. Vključili smo se v načrt zbiranja gradiva za bodoči osrednji slovenski muzej telesne kulture v Ljubljani.

#### ZARJA

3. 12. 1983 je ŠD Zarja slavilo svojo 60. obletnico obstoja. Odkrili so spominsko ploščo na pročelju hiše, v kateri se je leta 1923 vršil ustanovni občni zbor Mladinskega društva Zarja. Bogata razstava fotografij o zgodovini bazovskega društva ter svečanost s podelitvijo priznanj nekaterim še živim ustanovnim članom in zaslužnim odbornikom sta popestrili ta pomemben jubilej.

Leto prej je društvo izdajalo lastno mesečno glasilo, ki je prinašalo podatke ne samo s področja gibalnih dejavnos-

nem dali možnost tudi drugim krajanom, da se pobleže spoznajo s to panogo.

#### SLOGA

S pristopom novih, svežih moči v Slogine odbore vrste se je razvojna pot tega našega društva začela strmo vzpenjati. Novi kader je vnesel v društveno delovanje predvsem odbojkarsko strokovnost ter gorečo željo po uveljavljanju.

Tako so nastali točno opredeljeni srednje- in dolgoročno zastavljeni načrti, katerih se odbor stalno drži.

Med bistvene uresničene postavke spada pobratenje med SZ Sloga in ŠD Fužinar z Raven na Koroškem. Stiki z maticno domovino so tako zadobili videz neke urejene stalnosti in vsesplošno programsko širjenje le-teh dokazuje, da je bila izbrana pot posrečena. Do pobratenja je prišlo na slavnostni akademiji, ki jo je SZ Sloga priredilo v Prosvetnem domu na Opčinah leta 1981 ob svoji desetletnici obstoja.

Z načrtnim delom se je Sloga dokopala do cele vrste prestižnih uspehov predvsem na mladinskem področju. Tako je z vrsto miniodbojkaric leta 1982 osvojila v Salsomaggioreju državni naslov.

V kategorijah izpod petnajstega, šestnajstega in osemnajstega leta pa je od leta 1983 dalje osvojila devet pokrajinskih in dva deželna naslova.

Za odlične uspehe je bilo SZ Sloga leta 1983 nagrajeno tudi z »bronasto zvezdo« CONI.



Naročnina: mesečna 13.000 lir - celoletna 156.000 lir, v SFRJ številka 500.- din, naročnina za zasebnike mesečno 6.000.- din, trimesečno 17.000.- din, letno 60.000.- din, upokojenci in študenti mesečno 4.500.- din, trimesečno 12.000.- din, letno 45.000.- din. Za organizacije in podjetja mesečno 7.000.- din, letno 75.000.- din.

Poslani tekoči račun za Italijo

Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348  
Za SFRJ - žiro račun 51420-603-31593  
ADIT 61000 Ljubljana  
Kardeljeva 8/II. nad. - telefon 223023

Oglaš - Ob delavnikih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 60.000 lir. Finančni in legalni oglaš 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 90.000 lir. Mali oglaš 700 lir beseda. Ob praznikih povisek 20%. IVA 19%. Osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. Oglaš iz dežele Furlanije-Juljske krajine se naročajo pri oglašnem oddelku PUBLIEST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-688, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

# primorski dnevnik

30. avgusta 1988

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559  
Tel. (040) 7796-600 - Tix 460270  
GORICA - Drevored 24 maggio 1  
Tel. (0481) 83382 - 85723  
CEDAD - Stretta De Rubens 20  
Tel. (0432) 731190

Odgovorni urednik Marko Waltritsch

Izdaja  
in tiska

ZTT  
Trst

FIEG

Član italijanske  
zveze časopisnih  
založnikov FIEG

## Ministrstvo za notranje zadeve predstavilo podatke o letošnjem poletnem prometu Manj nesreč in žrtev na cestah ali kako tolmačiti statistike

RIM — Zadnja nedelja v avgustu je obenem tudi zadnji termin, s katerim razpolaga večina italijanskih družin za povratek domov po brezskrbnem letnem odmoru. Včeraj so namreč ponovno odprli velike tovarne v industrijskem trikotniku italijanskega Severa, odprli pa so tudi urade in večino trgovin. Turističnega poletja je torej konec.

Nedeljski promet na italijanskih cestah je dosegel letos rekordne točke, najbrž zato, ker ostaja zasebni avtomobil najbolj priljubljeno prevozno sredstvo v državi, ki razpolaga s dokaj razvejanim avtocestnim omrežjem. Med soboto in nedeljo so zabeležili vožnjo 8.208.500 vozil (300 tisoč več kot lani v istem obdobju), zanimivi pa so tudi podatki o številu prometnih nesreč, žrtev in ranjenih.

Prometnih nesreč je bilo v zadnjem avgustovskem vikendu 1.017, terjali pa so 47 življenj in povzročili 1.003 ranjene. Lani so bile italijanske ceste prizorišče 1.223 prometnih nesreč (206 več kot letos v zadnji soboti in nedelji v avgustu), v katerih je umrlo 61 oseb, ranjenih pa jih je bilo 1.258. V nedeljo, ko je bilo na italijanskih cestah najbolj kritično, je prometna policija possegla pri 535 nesrečah, v katerih je izgubilo življenje 22 oseb, ranjenih pa jih je bilo 549. (Lani je bilo zadnjo nedeljo v avgustu 584 nesreč, 17 mrtvih in 528 ranjenih).

Največ prometa je bilo vsekar na avtocestah družbe IRI (1.074.000 vozil v petek, 1.002.000 v soboto, 1.026.000 v nedeljo). Gre skorajda izključno za za-

sebna vozila in avtobuse, saj je bilo tovornjakom najstrožje prepovedana vožnja v vročem času množičnih povratkov.

Ministrstvo za notranje zadeve je sporočilo, da je bila letošnja poletna sezona nadvse zadovoljiva, saj se je občutno povečal promet, upadlo pa je število nesreč, mrtvih in ranjenih, tudi v razdobju junij-avgust. Statistični podatki pričajo torej o pozitivnem trendu upadanja prometnih nesreč,

vendar je treba pri tem upoštevati dejstvo, da se v glavnem ni spremenilo razmerje nesreča-žrtve. Prometne nesreče zahtevajo še vedno izredno visok krvi davek, ki ga ni bistveno omilila niti uvedba hitrostnih omejitev. Skratka, nižje število nesreč je povzročilo sorazmerno manj žrtev, posamezne nesreče pa so pustile žal še vedno prehude posledice, da bi nas lahko sezonski statistični rekordi popolnoma osrečili.

## Sedem mrtvih v trčenju na hitri cesti pri Perugii

PERUGIA — V hudi prometni nesreči, ki se je pripetila na hitri cesti št. 45 pri Perugii, je včeraj izgubilo življenje sedem oseb. V karambol je bilo vpletenih pet avtomobilov, preživeli pa so menda izjavili agentom prometne policije, da je nesrečo neposredno povzročil tovornjak. Trenutno so še nepojasneni vzroki nesreče, vendar kaže, da je prekomerna hitrost najbrž znatno pripomogla k temu, da so bile posledice množičnega trčenja tako hude.

Po prvih izvidih naj bi se fiat uno z rimsko evidenčno tablico iz nepojasnjenih razlogov zabil v fiat 126, ki se je prevrnil in tako drsel proti nasprotni strani ceste in končno obležal v jarku. Prav v tistem trenutku je v nasprotni smeri vozil audi 80 iz Ternija. Šofer je zavrl in sunkovito zavil, da bi se izognil čelnemu trčenju, a ga je hitrost zanesla v zid, istočasno pa sta v fiat 126 trčili alfa 75 iz Perugia in odprta alfa duetto iz Rima. Razbiti avtomobilov so ležale tudi pol kilometra proč od kraja, kjer je prišlo do nesreče.

V nesreči so umrli vsi štirje potniki audija, ter dva mlada Rimljana, ki sta se peljala z odprto alfo. Na asfaltnem traku je obležal tudi 60-letni šofer fiata 126, pet oseb pa je bilo težje, ranjenih in se trenutno zdravi v Perugii.

## Dama kruli pretiho



V Indiani obstaja tekmovanje v kruljenju, ki se ga je udeležila tudi dama na sliki. Prejela je nagrado za najlepšo obleko, slaba pa je bila prav v kruljenju... (Telefoto AP)

## S Sojuzom-TM prvi Afganistanec v vesolju



MOSKVA — S sovjetskega kozmodroma v Bajkonurju so včeraj izstrelili prvo vesoljsko ladjo s sovjetsko-afganistansko posadko. Ob komandantu Ljakovu in drugemu Sovjetu Paljakovu je namreč v posadki tudi afganistanski kozmonavt Mohmand. Trojica naj bi že jutri dosegla sovjetsko vesoljsko postajo Mir, na kateri sta že od 23. decembra lani vesoljca Titov in Musa Manarov. Po predvidevanju naj bi Ljakov in Mohmand na Miru ostala teden dni, zdravnik Paljakov pa naj bi ostal skupaj s Titovom in Manarovom do decembra letos in znanstveno raziskoval možnosti za daljše bivanje ljudi v posebnih pogojih, ki vladajo v vesolju.

Včerajšnja izstrelitev je že štirinajsta mednarodna vesoljska misija, ki so jo v vesolje izstrelili s sovjetskega ozemlja. V teh misijah so sodelovali kozmonavti iz vseh vzhodnoevropskih socialističnih držav ter iz Mongolije in Kube, v nekaterih primerih pa so ob sovjetskih kozmonavtih v vesolje poleteli še vesoljci iz

Francije, Indije, Sirije in nazadnje iz Afganistana.

Od leta 1961, ko je kot prvi človek poletel v vesolje Jurij Gagarin, so Sovjeti v vesolje poslali 63 posadk. V tem času so se spreminjale tudi vesoljske ladje. Prvih šest poletov so izvedli z Vostokom, 2 z Voshodom, 37 z vesoljsko ladjo Sojuz, 14 s Sojuzom-T in 4 (med njimi tudi včerajšnjega) s Sojuzom-TM.

Sovjeti pa so v zemeljski orbiti postavili tudi svojo vesoljsko postajo. Šestkrat je bila to postaja vrste Saljut, zdaj pa imajo v vesolju postajo Mir. Rekorder po bivanju v vesolju je kozmonavt Romanenko, ki je na vesoljski postaji ostal 326 dni. Ta rekord pa naj bi sedaj Titov in Manarov izboljšala.

Na sliki: Sovjetsko-afganistanska vesoljska posadka, ki so jo včeraj izstrelili s kozmodroma v Bajkonurju, je pred poletom v zemeljsko orbito imela tiskovno konferenco, na kateri so pojasnili naloge, ki naj bi jih vesoljci opravili v vesolju. (Telefoto AP)

## Izredne globe v Neaplju

NEAPELJ — Neapeljskim avtomobilistom (pa tudi drugim, ki bodo obiskali Neapelj) se obetajo hudi časi. Občinski odbornik za promet je namreč znova potegnil na plan zakon št. 1089 iz leta 1939, ki predvideva zaplenitev avtomobila in denarno kazen do 5 milijonov lir, če so vozila parkirana ob kulturnih spomenikih izrednega zgodovinskega pomena.

Zakon je bil sicer v veljavi ves čas, le uporabljali ga niso. Tokrat pa so ga »obudili« na ponovne zahteve višjega nadzornika za spomeniško varstvo v Neaplju, na ta način pa želijo zaščititi krajne kulture spomenike.

Akcija se je začela včeraj, ko so odpeljali prva dva avtomobila. Zanimivo bo vedeti, če se bodo v Neaplju držali zakona in kršilce tudi kaznovali s tako visokimi denarnimi kaznimi, kot jih stari zakon predvideva.

## Potovanje po Autoputu - balkanska cestna pustolovščina

LJUBLJANA — »V prihodnji številki bomo objavili reportažo s ceste, ki je prava mučilnica za voznike in avtomobile. Gre za Autoput, jugoslovensko cestno transverzalo, ki povezuje Zahodno Evropo z Grčijo oziroma Bolgarijo.« Tako so zapisali v najavi zahodnonemške revije »Auto, motor und sport«. Reportažo pa so v naslednji številki začeli takole: Če si želite pustolovščino, je vožnja skozi Jugoslavijo vedno priporočljiva. Avtocesta, zloglasna priznana pot čez balkansko pokrajino, je resnična mučilnica.

Merila so seveda različna in tako se Balkan za prave severnjake začne že malo pod Hamburgom. Pravi »divji vzhod« pa se začne na avstrijsko-jugoslovanskem mejnem prehodu Korensko sedlo, ki se od zavoja do zavoja bolj zabada v nebo. Nemški reporterji ne omenjajo zavitega in ozkega nadaljevanja po Gorenjski, pohvalijo pa avtocestni odsek do Ljubljane. »Ta štripasovni in zlikani del zasluži vso pohvalo.« Vendar pa tudi tu ne gre hvaliti dneva pred večerom: takoj za Ljubljano se prometna žila nadaljuje »samo še iz usmiljenja vrednih delov«.

Avtomobilski reporterji spomnijo na zgodovino. Leta 1967 izdani potovalni vodnik »Jugoslavija« je bil še poln hvale: najpomembnejša celinska prometna žila je osem do devet metrov široka avtocesta. Ob tem pa prijazen in koristen nasvet avtorja:

načrtujte povprečno hitrost vožnje 60 kilometrov na uro, dnevna vožnja pa naj ne bo daljša kot 250 do 300 kilometrov. Osem do devet metrov široka avtocesta se je postarala - ugotavljajo zdaj novinarji - postala je

grbasta in razpokana ter v mnogih letih tudi malo ožja, ker je zob časa nagrizel robove. Hitrost 40 kilometrov na uro je že velika, medtem ko je povprečje 30 kilometrov pravilo, in pred dvajsetimi leti priporočljivih



Ob Autoputu je mogoče najti vse in vsakogar. Krave, ki mirno mulijo travo tik ob brzceh avtomobilih in tovornjakih, so običajna stvar, da ne govorimo o svinjah, gosih in racah.

60 kilometrov na uro se zdi zdaj neslana šala.

Betonski pregib za pregibom, razpoka za razpoko, udarna jama za jama - to pomeni, da je vožnja na jug samo neskončno premetavanje in valjanje za potnike ter prava testna proga vzdržljivosti za avtomobile, ki si je ne bi mogle bolj surovo izmisliti še tako dober inženir za preizkušanje kakovosti vozil. Vse dirja z enim samim namenom: čimprej končati mučenje. To pa izgleda takole: kdor nepremišljeno pritiska na plin gre s pločevinasto reko, kdor pa je s plinom nežnejši, je za ostale ovira. Tudi zaradi takih neprilagodljivih voznikov, ki jim jugoslovanska policija nič neče in zaradi divjih »skakalcev« iz kolone, ostaja avtocesta zvesta svojemu žalostnemu slovesu.

Blizu Babine Grede, nekje na polovici poti med Zagrebom in Beogradom, stoji na cesti svinja in prijazno kruli. Prhutajoče race in gagaajoče gosi zaključujejo to idilo in vedno znova najdejo svoje mračno nasprotje. Vseposvodi so žalni plastični venci, ki ob poti opominjajo na žrtve te ceste, katerih slike obtožujejo spremljajo mimo hrumeči promet. Ob njih ostajajo drugačne neme priče nesreč: avtomobilska vrata, tesnilna guma vetrobranskega stekla ali zdrobljeno steklo, zažgani ostanki avtomobilskih karoserij. Avtocesta je prej dnevno zahtevala svoje žrtve,

zdaj je zaradi nekaterih novih odsekov stvar nekoliko omiljena.

Težave so tudi s svetlobo, ki se nenehno spreminja: bleščeče sonce na prazni cesti s temnimi sencami v nesončnih gozdnih prehodih. Voznik, ki vozi bolj hitro ali prehiteva kolono, tako mimogrede spregleda možkega z rdečo zastavico. Gradbišče označuje capasto blago.

Zelo spodbudno (a verjetno ne prav dolgotrajno) je mašenje cestnih jam s peskom in asfaltnimi pečati. Vendar pa vedo jugoslovanski cestarji povedati, da je 55 odstotkov vseh prometnih poti v državi poškodovanih ali povsem neuporabnih. Do leta 1990 želi optimistična vlada zgraditi prek 1100 kilometrov štripasovnih avtocest po evropskih merilih, polovico od tega je že končano. Sicer pa je videti veliko impozantnih gradbišč, ki jim dajejo delovni takt prav tako impozantni stroji. Ostaja pa še veliko starega.

Münchenski prevoznik, ki je s petimi tovornjaki neprestano na poti med Nemčijo in Bliznjim vzhodom, pravi: »V Turčiji in na Bliznjem vzhodu so ceste še slabše, toda ljudje so tam bolj potrpežljivi. Problem avtoceste je, da se na njej srečujeta zahodnjaška miselnost in orientalske razmere.« Reporterji zahodnonemške avtomobilistične revije pa dodajajo: Autoput se imenuje škandalozna pot, katere širina in stanje sta ravno v nasprotju z njeno pomembnostjo. (b. 1.)